工商晚報

The Kung Sheung Evening News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：（一）七二零六二七（二）七二三四九二
營業部、廣告部：（一）七二九三零七（二）七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一二三八

電報掛號二零七五五　郵箱六二號
出紙兩張售價壹毫
新聞紙第一零六四九號

美國貨入大陸

【本報訊】據由大陸探親回港的人士透露：自中共當局接受了尼克遜訪問北京的決定，和美國政府公佈了放寬大陸貨物輸美的限制以後，雖然中共並無公開作出官方的熱烈反應，但中共海關對於由港澳返回大陸探親的旅客，卻一改過去嚴禁攜帶貨入口的強硬措施，而對若干美國出品，也可完稅入口。

他說：這次返抵大陸，在中共海關人員檢查時，和過去最明顯的分別是，中共人員對美國製品的態度的轉變。在過去，中共海關人員，凡見到旅客攜有美製物件和食物，一律採取嚴禁入口的措施，即使旅客主動要求完稅，也被加以拒絕。就算是大陸缺乏的藥品，如無特別入口證件，亦被打回頭。但這次中共關員，卻一反過去十多年來的一貫做法，對於若干「美帝」產品，在某種限量內，都給予放行，或完稅後准予攜帶。

雖然中共規定可以入口的美國物品數量和種類是非常有限的，而稅額也較高，但現在准許攜帶美貨進入大陸，無疑已是一種放寬措施。像美製的「柯達」牌菲林（底片），過去是不准進入口的，但現在，每一旅客，則許可免稅攜帶一卷，多過一卷的，則每卷要繳納入口稅「人民幣」一元八角。又如金山橙，每一旅客，也可攜帶十個入口。

他又說：現在中共的海關人員，又一反過去的強硬態度，對待旅客，也較爲溫和了。過去的海關人員，大都是未經過專業訓練的年青共幹，他們爲了表示自己的政治積極，故對來自「資本主義國家」的所有旅客，均採取冷酷和不信任態度，而且常有意無意地對他們留難。但最近這些的海關人員，似也受過中共的重新指示，故他們在言行中，充分表示出中共目前執行的放寬政策。據說：最近返回大陸探親的旅客，在深圳出入境時，不但可免除了朗讀毛語錄之類的政治騷擾，而且也減少了對旅客的政治宣傳。大陸的火車上，列車員也不若去那樣一味宣傳「毛思」，現在他們對於乘客的照料，視爲其職責之一了。特別是在冷氣火車廂內，那些服務人員對來自世界各國的外賓和海外華僑，更是一片「熱情」，誠恐招待的不周，以博取他們的「好感」，從而有助於中共的統戰活動。

禁非英港醫生執業 因醫生缺乏難實行

【本報訊】意欲禁止可以在加拿大及其它國家行醫之醫生在港執業之建議，不會於今年底之前向立法局提出。輔政司署社會服務組之周小姐稱：鑒于本港醫生缺乏，顯然此係令人爭論之問題。吾人曾考慮此等建議已有幾個月，仍須相當時日方能作出決定。

醫務委員會建議之修訂案正考慮中，將使現在各有關國家習醫之學生，於學成時仍能回港執業。但此項修訂辦法，將不致給予此法例通過後方去各國習醫之本港出生學生，以同一利便。

如醫務委員會建議通過及成爲法律，則未能考入香港大學醫科之學生，祇能到十個國家習醫方能回港執業。此十國爲加拿大、英國、印度、巴基斯坦或任何其它歐洲國家。

似乎本港多數醫生贊成此議。但去年醫務委員會討論此等建議時，亦有一醫生反對，認爲係自利，及意欲對加拿大報復而已（按加拿大於數年前停止承認本港醫學資格）。

小評　增加票價必須改善服務

本港公共交通事業調整票價，醞釀已經多年，中間曾經政府減免專利稅，及局部調整票價，以維持陸上的公共交通。昨日立法局會議，已正式接納九龍巴士公司申請增加票價，並決定在本月十五日實行。一般相信，香港之巴士及電車，勢將隨之「調整」票價，以維持他們的業務。

此次增價，在比率上雖不算低，但在實際上，不過係一毫與二毫。依照這幾年來一切薪金、房租、主要生活所需及一切物價之增加，維持了二十多年一成不變的一毫二毫公共交通車費，稍事調整，當會爲絕大多數市民所原諒。不過，事實上，市民對於九巴、中巴及電車的服務不週情況，其不滿情緒，更有十倍於加價。小巴之所以能夠搶去大部乘客，就係一個最現實的說明。因此，九巴加價以後，如何提高行政效率，增加車輛，改善服務，糾正不負責員工的輕薄無禮狂妄行爲，公司應該列爲首要的整頓計劃之一。

正如司徒惠議員在立法局指出：九巴效率不佳已非朝夕之事，在市民心目中，九巴是一個[illegible]的象徵，巴士不但[illegible]，且乘客過於擠迫，巴士職工既無紀律亦無禮貌。這都是鐵一般的事實，久已爲市民所詬病。希望加價後之九巴，不祇本身要改善其一切服務，而新設立的小組委員會，更要負起聽取市民投訴，而切實負起對該公司的服務及業務，監督改善的建議。

對九巴獲准加票價 街頭一片反對之聲 認爲勢將導致漲風

右上：葉先生說：九巴加價，影響物價高漲，不對！左上：呂小姐說：九巴加價，對於富有人家則無所爲，致於一般市民則不堪設想。下右：盧小姐說九巴加價，唔加好過加，會使到一般物價上漲。下左：馮先生說：九巴這次加價，影響一般市民深，生活負擔更重。

【本報訊】財政司夏鼎基昨日在立法局會議宣佈批准九龍巴士在本月十五日加價後，引起本港各階層人士之不同反應。本報記者今晨曾向市民訪問對九巴獲准加價之意見：

葉先生：（文員）他認爲九龍巴士獲准加價後將影響物價高漲，市民需付出一筆額外開支。

盧小姐說：這次九巴加價，令到市民增加開支，更加影響到其他公共事業機構亦一樣照着加價，一般市民負担更重。

呂小姐：她力指這次九巴加價，影響市民很大，而一般平時生活較高而富有人家，他們當然沒有影響，因爲他們不需要坐巴士，而對於一般普通市民則負担加重，倘一家數口來說，則數目合起來是非常大的。

林小姐：（公司職員）她表示九巴加價對於一般公司小職員及一般市民影響很大，負担亦增加，繼而影響物價上升。則市民生活更加受影響。

陳先生：九巴加價一事，他很激憤地說：我亦是做生意的，如果說生意有些蝕本，則就加起價來，這樣好多公司，商店都要提出加價了，這樣做生意，是不對的。

馮先生：他對記者表示九巴這次加價，對一般市民影響很大，負担重，因而引起物價上漲，生活程度高漲，以後影響程度很嚴重，雖然加價祇是一兩角錢，但是積起來就很嚴重。

一位姓劉學生他對記者表示：九巴加價使我們學生負担太多，學生月票由六元加至九元未免太多。學童月票如要加價，應是七元至八元比較合適。

黃先生：他對九巴加價發表意見說這對市民影響太大，負担增加，因而引起連鎖反應而至物價上漲。近今數年，香港物價上漲太多，但工人薪金方面追不上物價，這樣變成嚴重的負担。總之是一萬個不對。

簡先生對於九巴加價指出：九巴加價，影響市民生活太大了，尤其是取消成人月票，對白領階級影響至大。

另外兩位寫字樓職員蕭小姐與尚小姐則對記者說：「九巴加價對於工作階級之人影響很大，雖然加價只是一角，但小數怕長計，物價跟着增加，引起連鎖返應，但工人薪金追不上物價上漲，會做成日後工潮發生影響社會最大。」

又據一位新居住界的陳先生說：他每日往市區上班往返耗車費已巨，如今九巴新界綫又加價，是叫他百上加斤。

六青年繼續絕食

【本報訊】六名「保釣聯合陣綫絕食小組」的青年，到今晨爲止，繼續坐在皇后碼頭廣場絕食，誓死保衛釣魚台。他們這個行動，由昨午二時十五分開始，迄今已逾廿小時，仍未有人因體力不支退出。

據悉：由於今晨暴雨吹襲的關係，該等絕食青年今晨俱披上一條毡，以禦風寒。他們這項行動，繼續堅持下去，按照原來計劃，他們尚要絕食兩天。有大批警員輪班巡視，但未有採取任何行動。而該「陣綫」亦派有人員在現場，如絕食青年體力不支時，可以立即搶救。

據該「陣綫」的人表示：預料稍後時間，將會有更多人加入他們的絕食行列。

印度富商返港 原來歸鄉度假

【本報訊】本港印度富商潘渣比，業已偕夫人及女兒由孟買回港。潘渣比之舅，曾因不見潘渣比舉家於八月十九回寓，曾向警方報告。據說：潘渣比對此頗感煩惱。潘渣比係襄咸街一家出入口公司之東主，及曾爲印人協會會長，但非如較早所說爲蔡珍尼兄弟公司之股東。

香港節有新假期 政府對此表支持

【本報訊】勞工處長郯亮同，昨日在立法局會議中答覆鍾士元博士的一項詢問時表示：政府已經知道有些大工業僱主公會就「香港節」日休息的商題，提出建議。

他又說：政府將支持有關建議，指定今年十二月六日爲休息日，以配合香港節，經由勞工處去函各工業經營的資方，提出同樣的建議。

警巴友賽改期

今午的警巴足球友誼賽，因落雨關係，宣佈改期。

晴　熱

【本報訊】天文台預測今日天氣：吹輕微至和緩南或西南風。除晨早時間中頗有大驟雨外，午間天色晴朗。最高溫度將升至攝氏表卅三度左右。今晨十時，天文台錄得室外氣溫爲攝氏表廿七度；濕度爲百分之八十九。

南宮博新著 欲海禪心 明日在小說版刊出

這是一個發生在襄陽的民間故事，時間是明代，一個大族世家的荒淫，謀殺以及和禪宗有關的特出故事，史書上不記，但在民間，則長期地傳述着，有人以此故事作戒淫止亂，又有人借此故事來敘官邪。後來，編爲戲曲，又編爲民間的「寶卷書」，明清間的寶卷書中有「大紅袍」，記這個故事，開卷有一首詩，其中的兩句是「欲海禪心殘色相，蓮花明鏡付塵埃。」

違例車主月中如收請帖 七日內自行到警署磅水

【本報訊】交通定額處罰條例將于本月中實行，依照新制度，在現行法例中之若干違例，不再被視爲「刑事」犯罪。

警務處交通參事官葛伯稱：警員執行新措施時，將以停車票貼於非法停泊之車輛上，車主於是須繳罰款三十元。若車主於七日內繳款，則責任已完，但約不於廿一日內繳款，則進行民事起訴。裁判官可能判罰車主二十元至四百元；雖然渠或不在庭。若仍不遵辦，則可能將其車取去及出售以所得支付各項費用。此舉省去許多紙面工作及省去警員許多時間。葛伯又指陳：警察拖車隊將繼續拖走違例停泊之車。同時，駕電單車者不久將強迫要戴上鋼盔，以期減少電單車失事之傷頭。

葛伯謂：一九七一年第二季交通意外有三〇九六宗，去年同期爲二七九二宗。致命意外雖少七名，但重傷則增加百分之一點六；輕傷增加百分之一七點五。因行人失事之意外減少，因駕駛員判斷錯誤，駕駛員因注意他處而失去控制，未於過路處讓路行人而發生之意外則增加。

竊破扒手企圖 電車乘客被毆

【本報訊】一名電車乘客在昨日下午因見數名「文雀」在車廂內下手，而好心告知事主。豈料因此惹起該數名「文雀」之怒，待他下車時，以鐵枝把他圍毆。

傷者李榮×，住石硤尾新區第八座三樓。昨日下午一時許，他因事乘搭電車，擬在京華戲院附近之電車站下車。因見有四名男子擠向一名搭客，意有所企圖，他乃暗中通知事主，事主得免損失。

逃港難胞維持高紀錄

【本報訊】大陸人民逃亡來港，繼續保持高數字。六月份逃抵本港而爲警方所查悉者，共有五百餘人，此係一九六二年大逃亡潮以來最多之一個月紀錄。除三十三人循陸路來港外，餘皆泅水來港。至于未經警方截獲者，人數不詳，但一般相信不會少過上述數字。

六名絕食青年今晨披上毛毡，繼續絕食行動，進行他們誓言支持保衛釣魚台的。（本報記者呂志明攝）

深灣火燒連環船

【本報訊】香港仔深灣遊艇會對開海面，昨晚發生一宗火燒連環船事件，四艘停泊在一起正擬改裝爲遊艇的漁船，突發生火警，焚燒近一小時始被撲滅。結果一艘漁船被焚後沉沒，其餘三艘，只遭輕微損壞，無人受傷。

失火漁船每艘長約四十餘呎，闊十多呎，乃天祥船廠以每船一萬元購入，準備改裝爲遊艇，現正停泊在離岸一百呎處。其中有些已經開始裝修。昨晚九時卅分左右，其中一艘漁船，突然着火焚燒，由於當時船上並無留守，四艘漁船又是一併停泊在一起，起火後立即蔓延至其餘三艘漁船。附近居民發覺報警，消防局接報後，馬上派出滅火船趕往現場進行搶救。

地牢十八露臀靚女聞名

露露、莎蓮娜、瑪利亞、多娜、愛麗絲，這幾位靚女的名字，相信很多夜遊人士都知道，這批靚女都是在漢口道地牢十八及露臀夜總會的無上裝酒吧女侍應。

這幾位女侍應，可以說是無上裝夜總會行業裏的知名人士，因爲，經過很多夜遊人士之評定，認爲她們最具資格的辣手靚女。

地牢十八不用我再作更多的介紹，大家都知道露露的配酒技術曾經榮膺一九七一年的雞尾酒公主，在地牢十八，她所調配的美酒，的確是飲落才會感覺到它的功力，眞有未飲先醉了。

你想找一個樂而忘返的夜遊聖地，到地牢十八去，除了無上裝可以給你作審美對象之外，那裏的透視裝女郎，及透視裝女子「天使」樂隊，更會引起你的……總之，到地牢十八去，有人「着數」。

露臀的外籍接待員，不論你是生張熟李，她都以絕對禮貌及應有的態度，接待你，並指引你到那些無上裝侍酒的水晶酒吧去。

露臀的好處是經濟抵飲，十多元代價你便可以欣賞到露臀夜總會所有的無上裝靚女，她們的身材，有竹笋、有湯碗、有……你自己去欣賞吧！

美麗邨—中環華生餐廳 各具不同風格

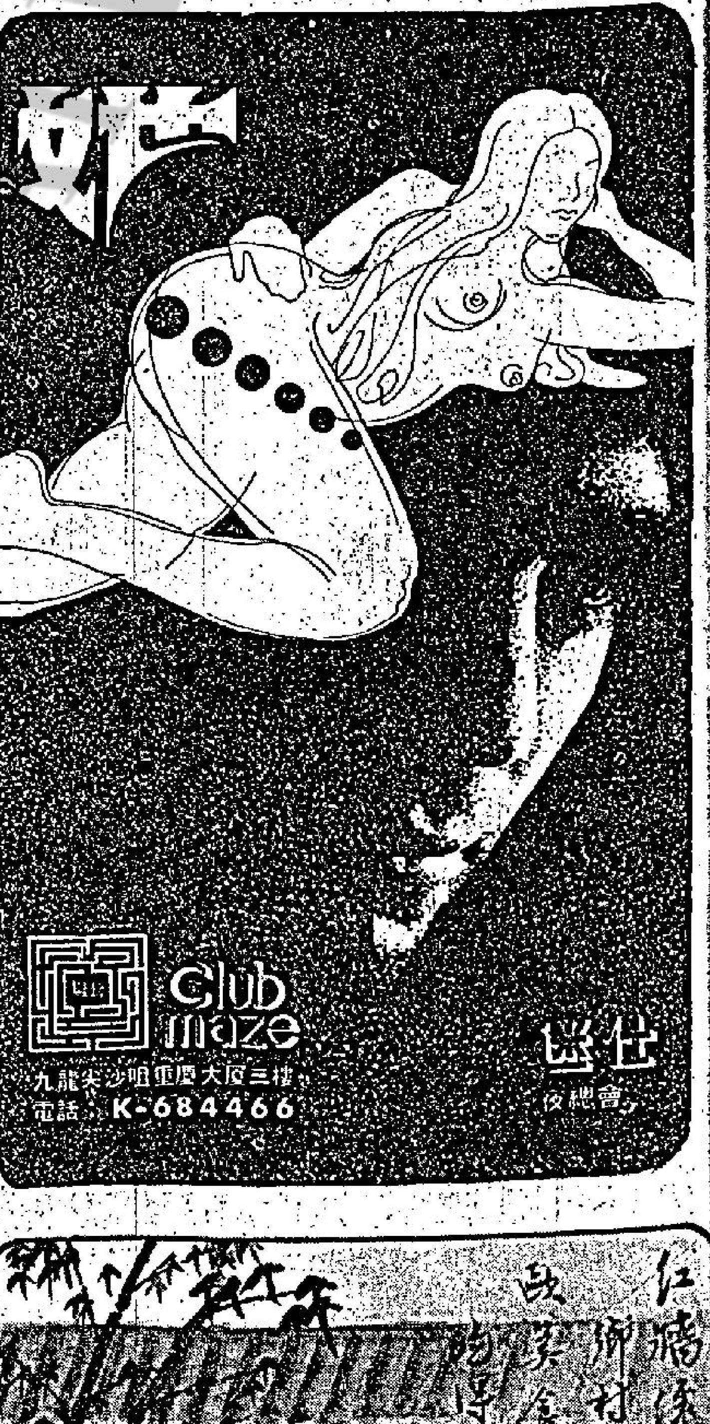
中環有兩家餐廳是我這次要向大家介紹的，那是位於皇后大道中的「美麗邨餐廳」，另一間是在德忌笠街與士丹利街交界的「中環華生餐廳」。

這兩家餐廳都具有獨特的風格，在這裏，我逐一爲各位介紹一番。

「美麗邨餐廳」它的風格具有非常濃厚的中國風味，到「美麗邨」去，你會感覺到自己有如置身自己的家鄉，而且還給你認識到我國鄉間所用過的器皿。

「美麗邨」最著名的食品是中國小食，那些粉粥麵飯都是中環辦公人士常常掛在口邊的稱讚食品。這裏有中有西，你想嘆番杯西茶的話，一樣可以在「美麗邨」享受到的。「美麗邨」的座位廣濶，招呼入微，到過之人士，讚不絕口。

「中環華生餐廳」，它的營業時間是由上午十時卅分便開始，直至午夜十二時，這間餐廳是一間老資格的餐廳，愛享用西餐的人士，都知道它的所在，而且，有很多在下午茶時間，更受到這家「中環華生」來，因爲它的環境最適合紳商們在辦公時間到來商談業務，一杯咖啡在手便可以享受到那華貴舒適的地毡，寬濶的座位和侍應生的殷勤服務，「華生」是以著名的匈牙利餐爲主要西餐。



第八頁

美股淺談

……跟風購入，一組做市的人見狀，即將購入的股份在高價時放出以套利，或者利用「賣空」的手法使股份造價下挫而從中圖利，原則上，這種情況實不易爲，但由於這等「小組」往往力量很大，使一些組外人無法參與其間，而平白吃虧。因爲在高價時購入的股份，經他們放出及「賣空」之後，……

可買到價錢平宜的課本，一旦買到的是已不合用的舊版書，祇有徒呼荷荷而已。圖爲街邊舊書檔吸引學生流連選購。

聯合樹膠	二·九
樹膠信託	九·四
鋼業	九·一
鋼業新股	九·三五
	九·三
	四、000
	五、000

我駐美大使沈劍虹指出
中共發動微笑攻勢 企圖達致顛覆目的

【華盛頓一日合衆國際社電】中華民國駐美大使沈劍虹今日說，中共已發動一種「微笑攻勢」，企圖獲准加入聯合國和擴張他的勢力。

在美國退伍軍人協會第五十三屆年會致辭時，沈氏請各代表協助把中共拒於聯合國之外，並協助中華民國維持它的會員席位。

他於指出美國與共國之長久結合和列舉共黨的殘暴時，他說，這些罪行証明中共不配加入聯合國的。

沈氏稱：「應該記得，中共因共在一九五零年介入韓戰，被聯合國稱之爲侵畧者，而它在一九六三年在西藏從事大屠殺，罪行昭彰。這兩事均在聯合國紀錄之上而且未曾獲得洗脫。難道聯合國要把共以前關於這事的決議放棄嗎？」沈氏並駁斥這一種以爲中共因它代表七億五千萬中國大陸人民，故應獲許佔入聯合國的議論。

他說：「中共祇不過是一個造反政權，暫時在大陸僭奪政權，並無一人曾選舉他們爲任何地方的代表。在他們最近的戰術轉變中，中共已發動微笑攻勢，以期直接或間接獲致顛覆，滲透及武力侵畧的同一目的。

他們不斷聲言美國必須退出。他們需要你們把所有美軍撤出日本，韓國、中南半島及台灣海峽和夏威夷以西各據點，這樣一來，你們將放棄西部邊界防綫，而這防綫之爲美國戰畧重要部分者已經多年的了。」

沈氏說，如果中共獲准加入，問題將不祇是中華民國是否仍然留在聯合國，但將變成聯合國的基本原則和目的一具受損害之時，它是否值得生存。」

他說：「第二次世界大戰前國聯的遭遇，可能於第三次世界大戰前在聯合國發生。」

北越嚴重大水災 頭頭個個冇表情

【河內一日法新社電】北越總理范文同今日在此間說：該國北部發生巨大的水災，是一九四五年以來最糟的一次。

在河內爲慶祝明天國慶而舉行的群衆大會上，范氏初次提到了業已發生了兩星期之久的水災事。從他所說的「這以比一九四五年那次更爲嚴重」的語氣看，這次大概有無數的人民遭殃。一九四五年那次水災及水災以後所發生的飢荒，曾有數以千計的人民喪了命。

范氏說：北越中部及三角洲地區也有很多地方沒了水，農田，交通和運輸都受到了打擊。

在該群衆大會上，所有出席的北越全國領袖，包括范氏在內，都面露憂慮之色，顯示統治一個擁有兩千兩百萬人民的國家並不容易，一面要對付三方面的戰爭，另一方面要對付天災。

范氏說：由於國家與黨所採取的政策明確，其贏得了蘇俄，中共，其它社會主義國家以及全世界人民的同情與支持。

這北越的總理指出了對「美帝國主義侵畧作戰」的幾個主要階段，並譴責美國總統在過去一再拒絕北越的建議：——一九六四年所提出的修改一九五四年日內瓦協定的四點建議；——一九六八年的大規模春季攻勢及巴黎和談的開始。「尼克遜中途變卦，將使畧戰爭擴大，並以『越南化』與『尼克遜主義』爲名，將戰爭擴展至整個中南半島地區。」——最近又拒絕了越南南方臨時革命政府的七點和平建議。

范氏說：戰爭的演進時間已經成熟，人類必須要使用他們的良知來結束這個戰爭而重建和平。他們必須分清楚誰是侵畧者，誰是被侵畧者；什麼是黑，什麼是白；誰是勝利者，誰是失敗者。

尼克遜宣佈 工資凍結 再多三月

【加州聖克里文特一日法新社電】白宮宣佈，尼克遜總統今日對於聯邦政府用手操作的工人工資實施凍結，直至明年二月十五日爲止。他並要求國會授權凍結其他政府僱員的薪俸，包括三軍之薪餉在內，直至一九七二年七月一日爲止。這些措施影響二百六十萬的政府男女僱員，包括一百一十萬職業軍人在內。

【華盛頓一日路透社電】據美國國防部長賴德說，美元平均貶值約百分之十，可能意味在今後十個月內之美國海外防衛費用的劇增。他今日告訴記者招待會說，國防部分析家預期尼克遜總統八月十五日的金融政策所引致美元與其他貨幣之關係，平均貶值約百分之十。這事將意味在一九七二年六月三十日終止之會計年度內，美國海外防衛費增加二億美元。

蘇聯共黨領袖 下月訪問巴黎

【巴黎一日路透社電】法國今日正式宣佈：蘇聯共黨領袖布里什紐夫與波德哥尼主席將於下月訪問巴黎。該項已爲此間消息靈通人士在一週前發表的消息說：正確的訪問日期將於較後時決定。該等蘇聯領袖在接待一個中共政府代表團之後，將到法國訪問。該個中共代表團將於十一月尾到此間訪問。消息靈通人士說：布里什紐夫與波德哥尼主席預料將在巴黎停留三至四日，在這段時間內，他們將與蓬培度總統商談各項廣泛的世界問題。

美指蘇加緊進行 攻擊性飛彈計劃

【華盛頓一日路透社電】美國國防部長賴德今日說，蘇聯的攻擊性飛彈計劃，正在繼續在十分高速中進行。

他告訴記者招待會說「我們知悉俄國人正攻擊性戰畧武器系統上努力」。

賴德拒絕推測蘇俄計劃之目的，是否爲改善他們現時的攻擊性武器。抑或是企圖裝置一種全新系統。

他說，蘇聯正建築存放飛彈的地下室，但地下室放置甚麼東西，美國則未能確說，也許是存放SS九S或SS十一S型或跟踪飛彈系統。

賴德極力支持兩種目的之計劃，他說，這計劃將增加美國在海上的核子赫阻力量。

他說，國防部正在研究提議建造一種長程水底飛彈系統，和現有由潛艇發射的海神式飛彈之長射程飛彈。但他補充說，關於這項計劃還未作出最後決定。

晚唱 夏潔月
論星馬應來港聘請護士

香港什經因爲醫生不足，由醫務衛生處長親自到星馬請醫生，結果請得小部份醫生來港。現在，香港護士不足，又有人提議去星馬請護士，豈料此議一提，星加坡方面立刻有反應，據說星馬之護士亦感不足，因爲該地有些護士拒絕在政府醫院打工，祇做私人特護，每八小時工作爲叻幣五十元到一百元。

照叫睇來，則星馬與香港。同是護士荒。亦即係護士不足之現象，不獨香港爲然，是則唔怪得有些醫院，凍結部份病床，而凍結之原因，非關缺醫生，而缺護士也。

既然護士不足，最徹底之辦法，當然係加緊訓練新血，不斷補充，同時要使到那些新血，在香港體內循環，唔好流出去，如果香港訓練成功之護士，紛紛流去澳洲、紐西蘭，甚至加拿大、美國……則拼命訓練都有用，祇係「歌舞教成心力盡，爲他人作嫁衣裳」而已。

然則如何能夠解決香港之護士荒？老夏認爲有一個最簡單而有效之辦法，就係星馬來香港聘去大批護士，包括資深護士與新血。

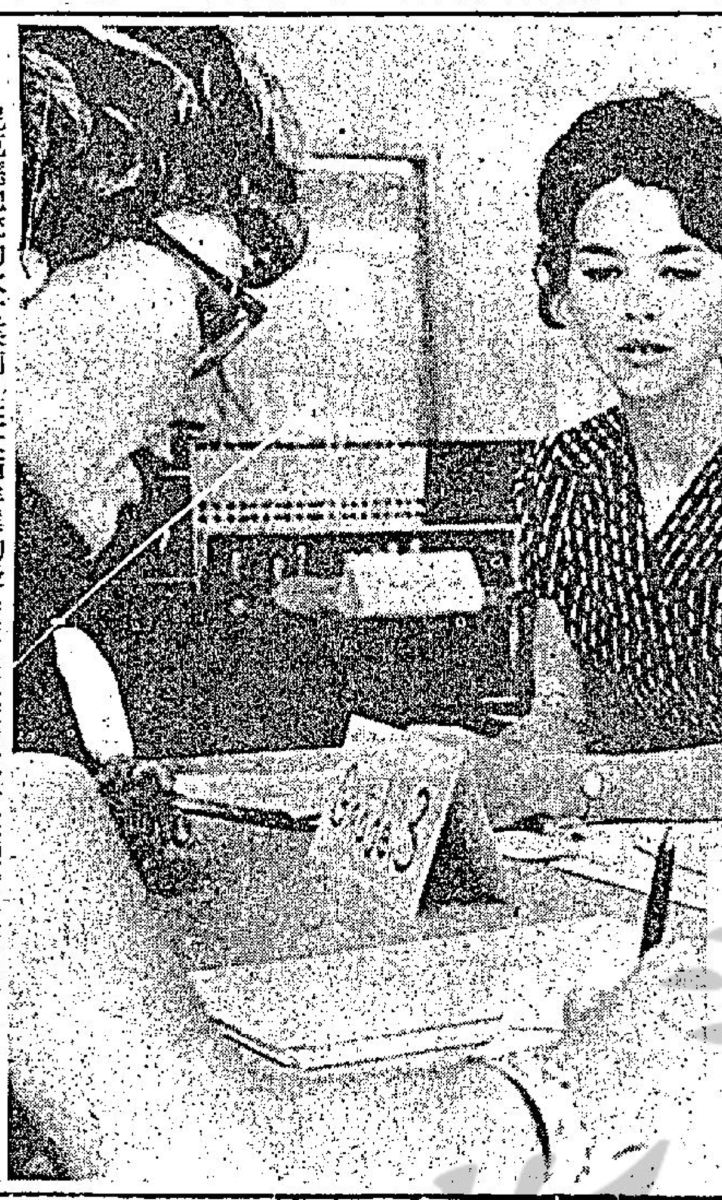
香港已經感到護士人手不足，如果不能向星馬招聘得到護士，而星馬反爲要來香港請護士，在你爭我奪之情勢下，自自然然，護士之人工就會提高，唔使護士自己去請求改善待遇。

現時，香港護士爭取改善待遇，而攪到在醫院內貼標語，開會簽名，又話必要時罷工，或者靜坐抗議，其實不必咁麻煩，祇要香港之護士，派一個代表去星馬，請求星馬政府醫院馬，即時在香港之報紙，刊出一份招請護士之廣告，開出價錢，人工高過香港，咁就香港政府必定立刻會改善護士之待遇焉。

以女傭爲例，因爲打住家工之女傭日少，在富有家庭爭奪之下，女傭身價日高，張家出四百元，李家會出到四百五，東主自動提高人工，不必女傭自己去爭取，女護士亦然，如果真係人才外流，越來越唔夠護士使用，攪到醫生巡房都冇護士跟尾，病人自己攞探熱針探熱之時，護士之人工，不必爭取都會大爲提高。

星馬話唔夠護士，未知是否實情，如果真係人手不足，此時來香港請護士，一定十分順利就可以請一百幾十個去星馬之醫院服務。

近來香港似乎一片爭取加人工之聲。有些公務員雖加人工，卻嫌加得少，也要開會進行爭取，遲吓，恐怕每個打工仔都將主要工作放在爭取待遇之前，則整個香港，就被待遇問題攪到地震矣。



茱莉做教師

尼克遜總統的次女茱莉，在大西洋灘初級學校跟該校的三年級訓導主任商談，茱莉將下學年在該處任教。

一名漂亮的牛奶女郎，於上月卅一日在華爾街大派芝士，原來這是一間食品公司加入紐約股票市場的宣傳。

林山網球大賽第一回合 紐甘壁大熱倒灶

【林山一日路透社電】非種籽賽員捷克人柯德斯，今天在本屆林山網球大賽男子單打賽的第一回合中演出精彩，以二比六，七比六，七比六，六比三的成績擊敗種籽賽員澳洲網球名將紐甘壁，是一場大熱倒灶的比賽。

紐甘壁在今年七月奪得溫布爾頓網球大賽的男子單打冠軍後，原被一般人士極力看好，認爲他會第二度奪取林山網球大賽的男子單打冠軍。

【林山一日合衆國際社電】本屆林山網球大賽於今天開賽，各場較重要比賽的結果如下：

男子單打（第一回合）

戴維遜（澳洲）勝天德（南非）——六比三，七比五，二比六，六比〇。

柯德斯（捷克）勝紐甘壁（澳洲）——二比六，七比六，七比六，六比三。

奧斯朋（美國）勝占瑪華（美國）——四比六，七比六，六比三，六比四。

巴特里克（英國）勝沙菲（埃及）——六比四、二比六、六比四、六比二。

卡米高（法國）勝穆諾茲（西班牙）——六比三、六比七、七比六、六比四。

阿樹（美國）勝乃特（美國）——六比三、六比四、六比一。

阿歷山大（澳洲）勝麥瑪納斯（美國）——六比三、六比四、六比四、三比六、六比四。

幹沙利士（美國）勝克里斯（美國）——六比七、六比四、六比四、六比四。

奧蘭特斯（西班牙）勝西尼克（捷克）——六比四、七比五、七比四。

奇里夫．烈慈（美國）勝巴沙里爾（波多黎各）——六比四、六比四、七比五。

盤茲（美國）勝史迪維（英國）——六比零、六比四、六比四。

女子單打（第一回合）

紐薇麗（美國）勝華琴（美國）——六比零、六比二。

希德曼（美國）勝金格萊（美國）——六比三、六比四。

姬默（美國）勝格拉拿夫人（美國）——六比四、七比六。

溫妮蘿（英國）勝韓森（美國）——六比一、六比一。

卡萨絲（美國）勝史多芙（荷蘭）——六比三、二比六、六比三。

陳鴻舒夫人（法國）勝澤松紀子（日本）——六比二、六比一。

中共抗議將軍官屍體示衆 烏干達置之不理

【康帕拉一日法新社電】今日鑒通方面消息說：烏干達業已拒絕中共爲此間將一具「中共上校」屍體公開展覽所提出的抗議。

消息說：烏國外部對中共照會上所用的污辱性文字甚爲不滿。

按：該屍體是上星期烏干達軍隊與坦桑尼亞軍隊在兩國邊界發生衝突時爲烏軍所撤走的。

烏國政府指其爲一名駐坦桑尼亞的中共軍事教官。坦桑尼亞說：事實上它是一名坦桑尼亞的警司。

中共「新華社」在本週初曾有一個照會發表，說烏干達所說的中國人的屍體事，是「徹頭徹尾的謊話」。

楊西崑特使 將訪多哥蘭

【多哥蘭．勞梅一日路透社電】據此間總統府人士宣佈：中華民國外交特使楊西崑將於星期六抵達勞梅，與多哥蘭官員舉行會談。

代表蔣總統訪問非洲的特使楊西崑，現時正訪問象牙海岸。

此間昨日宣佈說：多哥蘭執政的人民聯盟黨中央委員會曾促請該政府承認北平政府，但今日仍未知悉該項建議是否會影響楊西崑所計劃的訪問。

美內政部不批准 我乒隊在白宮前抗議 支持者將請法庭仲裁

【華盛頓一日美聯社電】美國內政部不許中華民國的乒乓隊在白宮前面舉行一次比賽，以對美國總統尼克遜的政策表示抗議。贊助中華民國乒乓隊舉行比賽的人士說：他們將把這件事情訴請法庭解決。

美國牧師麥金泰在今天招待記者說：他的律師將向此間的地方法院遞出訴狀，迫使美國政府准許中華民國的乒乓隊舉行上述比賽，對尼氏的政策表示抗議。

於九月九日在白宮行人道上作一場比賽，以示支持中華民國及反對尼克遜總統計劃於明年五月一日之前訪問中共。

麥金泰說，他們並反對尼克遜政府贊成中共加入聯合國的計劃。

據麥金泰說，中華民國隊是亞洲之最佳者，自八月一日以來，已經在美國三十個城市和地方上的球隊比賽。這球隊之訪問是於尼克遜宣佈他將會前往北平一事之前計劃的。

下星期在華盛頓，並將參加某種形式的抗議，即使法庭對於麥金泰的上訴，未曾作出有利的行動。

他說：「如果嬉皮士可以到來這城市並紮營於市內右處，我們當然應獲許放置一張小乒乓球檯，」

內政部首都公園管理處處長說，許可証申請之所以被拒絕，因爲在白宮行人道上放置一張乒乓球檯，等於在公園上建

美著名經濟學家稱 美元應貶值百分七至八

【華盛頓一日路透社電】一位著名的美國經濟學家今日建議，美國應正式把美元貶值百分之七或八，總比讓其自由浮動下跌好一些。

於一九四四年協助成立「國際貨幣制度」的貝恩斯坦博士，向國會一個小組委員會作其上述建議，同時，十個工業國家亦已準備於本週來在巴黎舉行會議，來討論尼克遜總統把美元脫離黃金支持的決定。

南越總統大選決定如期舉行 打破美插手企圖

【西貢一日美聯社電】南越政府於星期三晚宣佈，總統選舉將如期於十月三日舉行，而阮文紹成爲唯一候選人。

這項官方公佈似乎打破美國的希望和美國大使彭克斯要求選舉有多人競選的努力，彭克曾一連兩晚與阮文紹會晤未尋求一項解決辦法。

代總理阮[illegible]發表的公佈說：最高法院於星期二日已把阮高祺的名字由總統候選人名單中刪去，使十月三日大選祇有一個合法候選人。

【西貢一日路透社電】好戰的佛教徒學生於今日在此間參加一名軍訓營喪生的佛教徒青年的喪禮行列時，與警方發生毆鬥。

在該次發生於距一個火葬場僅數百碼處的戰鬥中，最少有五名警察及十二名學生受傷。該名青年的棺木正被運往該個火葬場。

警方向該批學生發射數十枚催淚彈，學生則以石塊及玻璃瓶襲擊警察。

當警方企圖取去參加喪禮行列的巡遊學生手上持有的反政府旗幟及標語時，即發生該次紛擾事件。

學生領袖們宣稱：最少有十名學生遭警方拘捕。

他們手持的標語，大部分都是要求阮文紹總統辭職，並且要求美軍立即自南越撤退。

該名於今日進行火葬的學生，是三名於上週在廣忠軍事訓練中心因患腦膜炎逝世的學生之一。

數名學生領袖已指摘三名學生的死因是由於該個軍訓中心的衞生設備欠佳，以及政府對他們並不關心。

【西貢一日合衆國際社電】因爲反對阮文紹在競選中作弊而退出競選的楊文明將軍今日指摘美國官員的報導，謂他希望由美國人來主持十月三日的選舉。法新社曾報導謂楊文明希望十月三日的大選由美國人來主持，以確保公道。該社並指出該消息來自美駐越大使彭克。

楊文明說：任何正常的越南人都不會這樣做。如果這消息果來自彭克，則美國人應感到悲哀。

西德同意向美購買一七五架幽靈式機

【華盛頓一日路透社電】國防部長賴德今日說：西德同意購買一百七十五架美國幽靈式噴射飛機。

他告訴記者招待會說：這些噴射機將使西德付出七億五千萬元的代價，此款可能協助美國在歐洲解決支付平衡問題，亦將顯著地改進西德和北大西洋公約組織部隊的防禦能力。賴德說：這宗交易是兩國政府於數個月談判之後達成協議的。

緬甸洪水爲禍 數千畝田被淹

【仰光一日法新社電】據今日此間的報導說：當洪水水位繼續在緬甸上升的時候，人數不明的生命，及數千畝的禾田已被洪水所摧毀。伊洛瓦底江的水位經已超越其危險界綫，在該河沿岸有村落被洪水淹沒。

村人在防洪水工作時經已撤離他們的住所至較爲安全的地方。賑濟及保安委員會正趕往災區進行救援工作。

水位預料在四天內回降至危險界綫之下。

翡翠 娛樂 荷李活 李活 倫敦 黃金 國華 亞洲 片約 多期 無限 所映 欲罷不能 仍映五場 午夜加場
實座 依然 冠軍 請早 撲飛
如來風 THE SWIFT KNIGHT
羅烈 邢慧 金漢 領銜主演
奇形兵刃 制命武器 七都出齊！
邵仁枚 監製 鄒昌和 導演 SHAW SCOPE

新樂 英京 英華 國民 新台 太安 恒星 柴灣 美麗 明宮 下期 明天 聯映 今天 盛大
黑白雙俠
首席武士 陳鴻烈 百萬小生 江彬 武林黑白 林嘉 英雄道女 李居安 領銜主演
本片最大特點 特技取勝！
午夜場 大原因 在此。

京都 大華 金冠
狂滿！天天五場
查理士布朗臣 安東尼柏堅斯 芝露愛蘭 主演
門後怪客 SOMEONE BEHIND THE DOOR
歐洲嚎查查 公司犯法 陰險氣憤 緊張殺人 神秘 情殺 巨片 七彩闊幕

男女拍拖來．快D擇吉入伙！
吉屋招租
打打殺殺 睇得多 不如試吓， 開心菓！
昨滿今請早
院外排隊 大院長龍 掌聲內 雷動
恬妮 岳陽 蔣光超 陳佩玲 李菁 王 江 王 主演

東城 百樂門 聯邦 明天盛大聯映
殺手神探 FRAME UP
亨利施路 華琵琶 朗嘉 主演 百代發行
七彩濶幕 HENRY SILVA BEBA LONCAR

分類廣告
醫藥
潘柏
診症時間
重振雄風
甄景禮 解決
善補靈藥
痔瘡 苗樂天 痔血 脫肛
耳鼻喉 岑國良 祖傳四代中醫
尿病
贈止痕癢丹
贈尿病丹
喉 吳景雲 專科中醫
痔瘡 黃華湛

古典新片簡介

「時代週刊」雖然有音樂專欄，但都是以報導消息爲主，他們很少介紹唱片的，但這一期却十分例外，由他們的專家威廉賓德介紹十張近期最成功的古典音樂唱片，茲特列如下以供讀者們參考。

「電子音樂精華」（EVERYTHING YOU ALWAYS WANTED TO HEAR ON THE MOOG），CBS唱片公司出品，該公司所出的古典電子音樂唱片SWITCHED ON BACH是近年來最暢銷的古典音樂唱片之一，現在用同一作風選一些西班牙和法國名曲由電子樂器奏出，他們既能將巴哈的古樂也電子化而受人歡迎，現在將這家傳戶誦的歌曲電子化當然也能令人滿意的，歌曲有比塞的「卡門」，拉丁名曲MALAGOENA，來法爾的BOLERO等，演奏技術與錄音俱佳，而且習慣聽鉅型管弦樂隊演奏這些歌曲的人士，現在試聽這張電子化的名曲集是十分有趣的，據說是一張四星鉅片呢！

「天使」唱片公司近期所出的一套莫扎特的最後的六首交響曲集也是很引人注意的，全集三張長壽唱片，包括有莫扎特的交響曲第三十五，三十六，三十九，四十和四十一號，由荷拔馮卡拉揚（HERBERT VON KARAJ）[illegible]指揮[illegible]作，也是交響曲中的精品，卡拉揚的指揮也十分令人滿意，句法鮮明，樂隊的演出亦佳，錄音不俗，但據樂評家說這套交響曲的最佳版本却仍然是「天使」唱片公司以前那一套由岳爾甘蒲拉（OTTO KLEMPERER）指揮演出的版本，但另一套包括有三十五、三十九、四十和四十一號四首交響曲而由佐治舍爾（GEORGE SZELL）指揮的克利夫蘭樂隊演奏的却被CBS唱片公司以特價推出酬賓呢！

「盧頓的魔鬼」（THE DEVILS OF LOUDON），是菲臘氏唱片公司出品，全套兩張長壽唱片，這是一套由波蘭大作曲家賓德力基（KRZYSZTOF PENDERECKI）所作的歌劇，內容以夢境來描寫近代的人類大悲劇，例如廣島的原子彈等，全劇充滿了刺激和痛苦，由漢堡國立歌劇院演出，但這一劇歌劇不易欣賞，祇宜那些對歌劇有深度認識的人們，並不適合於普通樂迷的。

現在古典樂壇上流行新潮派古典音樂（AVANT GARDE），而捷克的新音樂如何呢？RCA唱片公司最近有一張捷克的現代作曲家作品專集，由爾果賓托俄夫（IGOR BUKETOFF）指揮倫敦交響樂隊演出，其中主要的作品是森瑪的人聲交響曲（VOCAL SYMPHONY），但在此片中最大的發現還是有十五首由羅保氏菲沙（LUBOS FISER）所作的名叫印象曲，將視覺藝術化爲聽覺藝術，此君可謂別有一功的。

毛髮鑑別專家 協助偵探破案

·康璇·

如果有人問：當今世界上誰對毛髮鑑別最有研究呢！那麼答案相信祇有一個。

就是美國新澤西州哈士曼博士，他從事研究毛髮鑑別工作凡四十餘年，曾幫助過世界各國的偵探破案，稅局人員去估稅，又曾幫助歷史學家及博物館去解決疑難問題，同時又在數十年間他又曾爲不少無辜者洗脫罪名，和爲爭辯者分明真偽。

哈士曼博士現年七十歲，原是一位歷史學教授，早年曾任大學教授，後來因爲對人類及動物的毛髮產生極濃厚的興趣，故後來他寧願放棄大學教授之職而專心一致從事研究人類及動物毛髮的鑑別方法，他在數十年間，祇憑着一個顯微鏡的幫助，而由他獨具的經驗藉以解決疑難，幫助當局解決重大案件不下數千宗。

廿年前，還未有科學方法去判別一個人的頭髮誰屬，對於要判斷頭髮是否屬某人所有，只能求教於毛髮鑑別家。在一九四零年奧克拉馬州有一個婦人泰妮莎被人謀殺，警方在現場搜獲的證物只是一束男人的頭髮，懷疑是行兇者留下的，警方經過一週末的追尋，終於找一個一個疑兇，有很多種證據均證明案發時他曾到過現場，而問題的最大關鍵是現場所檢獲的毛髮，是否他的頭髮，當局乃請哈士曼博士鑑別，經他細心分析下證明了，在案發現場留下的頭髮，並非他之物，涉嫌者乃獲洗脫罪名，果然，再經一月後有一名男子向警方自首，承認該案乃是他所爲，哈士曼博士又被邀去鑑別他的頭髮，證明乃是他之物，於是兇徒終被法庭判處終身監禁。

在三年前，哈士曼博士奉召出庭去證明一件皮貨的真偽性，那是一個年輕的女郎得自其母的遺物，她在海關中報稅稱她擁有的是一件「染色皮裘」，並非真貨，稅吏對此頗表懷疑，引起訴訟，結果要勞動對毛髮鑑別的哈士曼博士驗明，這個女郎所擁有的是一件極爲名貴的天然貂皮，時值一萬美元，依法征稅，這個女郎不得不俯首承認。

又在廿多年前，在華盛頓州霍根納地方發生一件爭領獎賞的新聞，原來當地山區出現獅子把一個十三歲孩子吃掉，鎮民大駭，長者戒備，政府並懸出賞格，獎誰能除此吃人猛獸，獎金萬元。

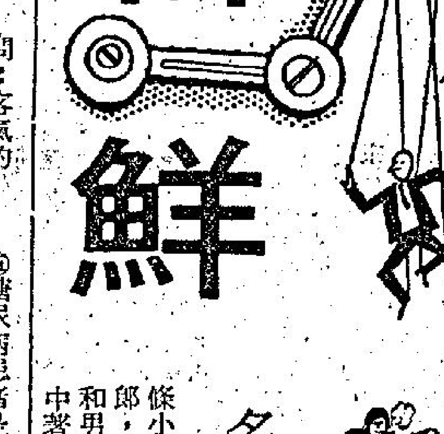
一天，有一個身穿皮革的獵人拖着一頭死獅子的屍體走返鎮裡宣稱他已將猛獸擊斃，並呈人髮一束，作爲證物，說是他擊斃獅子後由其腹中取出的。

然而在該日下午，又有一個穿牛仔褲的青年亦拖着一頭已解剖的死獅子屍體，也要求領賞，他又有一束在獅子腹內取出的人髮爲證。

他們之各曾射殺一頭獅子確是事實，但那頭髮的真偽就很難確定了，二人爭持不下，祇好請教哈士曼博士，他拿着顯微鏡到獅子行兇的現場在泥土上找到一束孩子的碎髮，然後再拿這兩名爭着領獎賞者所呈交的人髮加以鑑別，結果證明身穿皮革的獵人所獲的人髮與死者的頭髮質相同，而爭獎的問題始告結束。

在一九五四年，印第安那州有一名黑婦人被姦殺，現場並無檢獲任何罪証，而唯一的線索乃是遺留在婦人陰戶內的兩條男性陰毛，警方事後拘捕了六名涉嫌與案有關者，但却無法斷定誰是行兇者，終於哈士曼博士被邀往協助偵破此案，他經過檢查這六名疑兇的陰毛後，發覺其中的一名中年男子的陰毛與遺留在婦人下體內的兩條陰毛相符合，於是，這名男子無從狡辯，在警方的再三盤問後，他終於供出其行兇經過。

哈士曼博士自一九二六年起即開始對毛髮感到興趣，在他的實驗室中，擁有各種毛髮凡數千種之多，代表着各種獸類及各族人類，自埃及的木乃伊，到美洲的鯨魚都有毛髮的樣本，而他搜集到最古老的一種毛髮乃是一頭樹獺的毛，據考據是卅萬年前的遺物。



爭飯碗

「工會」這個組織不知從何時起有的。工會保障了某些行業的工人，沒人能搶他們的飯碗。譬如美國碼頭工人有工會組織，他們工作並不如我們九龍倉的苦力辛苦，可是收入豐厚得多，但如果你想在美國爲碼頭工人，非要先加入他們的工會不可。

香港的「醫學會」也是工會，有人說，這是世界上最殘酷的工會，爲了保障自己的利益，寧可讓千萬香港人在烈日下排長龍候診，也不許讓英聯邦以外的醫生在此開業，說一句草菅人命也不爲過。

人類有工會，動物沒有工會，動物圈中的大笨象就爲「同類鐵製的」「搶去飯碗」，而徒呼呵呵，祇能對世人表示，「鐵象能做的，我也能做，可是鐵家伙不必吃東西啊。」

戰功彪炳 勳章滿襟

先說一個莫須有的故事。

某王國的一名大臣，愛在襟前掛上多枚紙金勳章，向人炫耀，某次乘輪出國，途中輪船出事，逼得跳海逃命，被一名漢子拉上一條救生艇，方才免於溺死。

漢子是個農夫，帶着一袋花生米。大臣看見他土頭土腦，衣不光鮮，便瞧他不起，大擺其官架子。

農夫把救生艇划到一個小島。兩人棄艇上岸，上岸來一看，全島巖石嶙峋，草木不生，巖坑中雖然積有雨水，使他們不致渴死，可是，他們實在難以找到食物，消煞發火捕捉海鳥麼？他們沒有獵具！捕魚麼？他們沒有漁具！

這時，農夫携帶的大袋花生米可就有了用場，祇見他從袋裡抓出一把，細細咀嚼，連花生米的薄衣，都吞了落肚。

大臣餓得發慌，立刻改變態度，低聲下氣地懇求農夫抓一把花生米來給他。

農夫覺得此公可惱，不予理會。大臣沒有辦法，願意用純金勳章一枚換取花生米一百粒，農夫依然不肯。

「那麼，一枚金勳章換花生米一粒好嗎？」大臣哀求。

「不行！」農夫斬釘截鐵地說：「即使你把所有的金勳章全部給我，也休想換得一粒！」

結果，前倨後恭的大臣是活活餓死，農夫藉這一大袋花生米，則能夠維持生存，經過一段時日，終於被一艘輪船發現，離開荒島，回到家鄉。勳章吃不得，縱使是純金製成，在有事時，却比不上一粒花生米，這樣一來，豈非毫無用處？

說實在話，勳章的可貴不在是否有實用價值（按：普通勳章多用合金製成，罕用純金鑄造），而在頒授（或頒贈）所含的意義，這種意義，當然不能用金錢或具有經濟價值的貨物來衡量的。

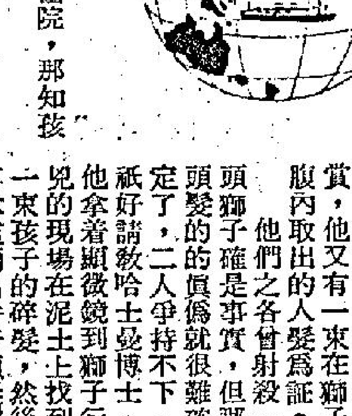
對有功於國家（或社會）的人，一國政府會授予勳章，以資褒獎。有時候，一國政府爲了敦睦邦交，還會把勳章贈予外國人的。

普通所見民事懸獎勳章，得之雖然不易，却不用冒極大危險。至於軍功勳章，則顯而可貴得多，因爲要在炮火下出生入死，方才能夠得到。

本文附圖中，一名軍人的左襟上掛滿勳章，使人肅然起敬。要不是膽識過人，勇邁絕倫，軍功卓著，又怎能獲得這一批設計美觀，看來無用實則大有意義的勳章。

這位軍人是南越軍第廿一師的師長阮文義少將。他戰功彪炳，南越政府每一種軍功章，他幾乎都已經奪得，不僅此也，參加越戰的其他盟國，也曾頒贈個幾枚勳章給他。

上月，阮文義少將又獲南越政府授予該國的最高軍功章，名叫棕櫚葉忠勇十字章，是他歷年以來取得的第卅一枚獎章。



產子奇聞

世界上最奇怪的會所，是由在福士汽車上誕生的嬰兒所組成。自一九六四年以來，這個會所有會員一八二人。現在，美國福士公司提供一項基金，新會員的母親，可以獲得四十二英鎊。

事實上，汽車不算是太奇怪的出生地點。一九六八年四月，有一個嬰兒在他父親的貨車斗裏出世，那時他爸爸正趕送他媽媽去醫院。十年前，意大利有個女人就在空中吊車上產子，因爲她從山區村子中到平地產子，一定要坐吊車。

更奇妙的是，德國女人史納羅夫太太就在坦克上成爲母親。那時候是一九六八年一月，德國北部的道路爲大雪所蓋，只能乘搭軍部的坦克去醫院，那知孩子急不及待，中途便跑了出來。

倫敦有個女人，就在路易森醫院的電梯中產下一對孿生子，如果遲到小傢伙肯等多一會兒，他們便能正式在產房出生。

然而，世界上沒有什麼地方不可能產子的，甚至在教堂守禮拜，也有人誕下麟兒，正在講道的牧師，正好順便宣佈這喜訊。

棄家的男人

[illegible]，睡房便成爲情感的戰場，妻子會埋怨丈夫對她的需要全無反應，丈夫也可能反唇相稽，指妻子完全爲本身着想。

當雙方的情緒憤怒至不可收拾時，夫婦間的性生活也可說是開始崩潰了，如果丈夫仍然是埋頭工作，追尋物質的享受，則夫妻間的裂痕，是越來越加深了。

不過，爲甚麼他們選擇棄家出走的途徑，而不願意離婚呢？人類學譚馬士麥堅解釋說：「由於他們已長期間抵受情感的壓力，因此本能地棄家而去，而不願意再忍受離婚手續的諸般困擾，同時，他們也不願意家醜向外傳，以免使孩子們的小心靈受損。」

「預防勝於治療」，可以說是減少這類悲劇的最好方法，事業心重的男女，應該考慮到工作對婚姻的影響，與及安排更多在家的時間，使能聚天倫之樂。同時，妻子們也不應表現出太強的物質佔有慾，對丈夫事業的成就，要表示讚賞，並且要對夫婦間的性生活，以本身的需要爲出發點，祇要雙方能互調協，則有規律和美滿的性生活，是一定可以獲致的，到這時候，家庭幸福與事業，可比牡丹綠葉，相得益彰了。（此段完）

糖尿病與胰島素

問：客氣話不多說了，弟現有幾個問題感到不明，特向先生求教，懇請早日賜覆。

弟近日與友人談起糖尿病這種病症時，聽到有幾個我覺得很新的名詞，如「胰腺」，「胰島素」等等，同時我並想向先生請教一些有關糖尿病的問題，現請先生爲我解答下列幾個問題：

㈠什麼叫做胰腺是在身上那一個部位，有無別的名字呢？

㈡胰島素是什麼？

㈢胰島素與糖尿病究竟有些什麼關連呢？

㈣有人說用胰島素治療糖尿病，若份量不當，會使人昏迷，請問有此可能嗎？

㈤糖尿病患者是否常常會昏迷呢？是否有性命危險呢？

T．K

答T．K君：㈠所謂胰腺乃是腹部裡面一個器官，橫躺在胃部附近，也有人稱之俗稱爲「橫脷」，「脾」的，胰腺可以說是一條無管道的分泌腺，也可以說是一條有通道的分泌腺，它有管道的部份能將各種消化酵素以及其它消化時所必須的東西輸入腸臟，在它沒有管道的部份即所謂「內分泌」部份。㈡胰腺是由無數極細小而稠密的內分泌腺砌合而成的，此種細小而稠密腺稱爲「胰島」，此等「胰島」經常分泌出一種荷爾蒙，叫做「胰島素」，這種「胰島素」是經常控制着身體內部糖素新陳代謝作用。㈢胰島素是由胰腺直接分泌入血液裡面的，如果一個人身體內沒有這種胰島素，這個人身體內的細胞便無法把身體中的糖素轉化爲精力，結果身體中的精力機器遂大大地受到阻礙，此種情形再加上其它許多不正常的情況等，終於釀成所謂「糖尿病」。㈣是的，用胰島素治療糖尿病時，如果注射的分量過多，會使病者體內的血糖低減至一個低度時是會招致昏迷的。㈤糖尿病患者常會昏迷的，但即使昏迷也不應驚惶失措，如果能以葡萄糖注射入他的靜脈內，患者會很快就甦醒過來的，若屬嚴重性的糖尿病，可能有性命之虞。

賈博士覆

名人姿彩

少女意外受震蕩 鶯聲嫩膚不復存

布蘭娜是義大利一條小村落的一位美麗女郎，她年輕活潑，常常和男女出遊，她更是村中著名的女歌手，可以自彈自唱，歌聲使人陶醉。但是有一天，她突然失去這一切的興趣了。

那天下午，她乘搭弟弟的電單車出城，突然有一輛汽車撞向她們，而她則被抛上半空，跌在地上昏過去了。

她立刻被送到醫院，經過醫生的檢查，發覺她的手腳斷了，筋骨也斷了幾條，但這皮外傷，很快便醫好了，但最令醫生們驚奇的，是她一直昏迷不醉，醫生們知道她的腦部受了震蕩。

一個月後，她終於醒了，十個月後，她的家人和醫生們都發覺，她全部復原了，人再高興，但是，這不過祇是她表面的復原。

她出院之後，首先發覺自己已經沒有了歌唱的能力，但她仍不以爲意，有一天，她一位女朋友來探訪她，她們說了一會，便一起出外散步，她的女友覺得天氣涼，便勸她穿上一件中褸，她一看見那件中褸，便立刻呆了，然後她便瘋狂的尖叫，嚇得她的女友不知所措。

原來她家人現在看她，便發覺她已不能忍受女裝，她的頭髮也變得粗糙，臉孔也比以前粗糙得多，她的聲音，甚至行路姿勢，也全部男性化。

但是，她的女性生殖器官並沒有改變！

那麼，她究竟是個男人或是個女人呢？意大利的醫學家們特別組成一個小組來替她治療，但他們也只有束手無策，醫生們寫下這個報告：布蘭娜小姐的病情是「一個心理學上最奇怪的病症」。

「我知道我仍然是個女人，但我已經完全沒有了女人的感覺，有時我看着鏡子的反映，我好像看見一個陌生人，醫生，請你把我變回一個真正的女人吧！」

布蘭娜現在喜歡男人的一切行徑，她憎恨女人的衣服，不看女人雜誌，也不與女人一起，她再沒有了以前的女性溫柔的態度。

流動廢氣偵查機

[illegible]經決定要推動流動檢查廢氣，檢查空氣污濁化，大規模正式在該州的工業地區進行檢查工作。在附圖中我們所見到的攝影機白天可以工作，晚上也可以拍攝，到空氣污濁情況，然後，可以在一架近似電視機般的機上放映出來。專家們可以從放映出來的畫面上判斷空氣污濁的程度。這類檢查機將要安裝在特製的車輛上面，然後有關方面就可以偷偷地把車子駕到工業地區拍攝一些噴出來的黑烟情況。當局爲了防止空氣污濁曾經制定條例，於這些工廠遵守，不守條例的工廠，在此等檢查機下將不能再逃出法網了。

星馬話唔够護士，未知是否實情，如果真係人手不足，此時來香港請護士，一定十分順利就可以請一百幾十個去星馬之醫院服務。

近來香港似乎一片爭取加人工之聲。有些公務員雖加人工，却嫌加得少，也要開會進行爭取，遲吓，恐怕每個打工仔都將主要工作放在爭取待遇之前，則整個香港，就被待遇問題攪到地震矣。

尼克遜總統的次女茱莉，在大西洋灘初級學校跟該校的三年級訓導主任商談，茱莉將下一學年在該處任教。

[illegible]記者說：他的律師將向此間的地方法院遞出訴狀，迫使美國政府准許中華民國的乒乓隊舉行上述比賽，對尼氏的政策表示抗議。

[illegible]亞洲之最佳者，自八月一日以來，已經在美國三十個城市和地方上的球隊比賽。這球隊之訪問是於尼克遜宣佈他將會前往北平一事之前計劃的。

[illegible]內政部首都公園管理處處長狄肯生於其致麥金泰的一封信說，許可証申請之所以被拒絕，因爲在白宮行人道上放置一張乒乓球枱，等於在公園上建[illegible]

寶座　依然　冠軍

新到　橡皮艇·浮床·衝浪板　歡迎參觀　新款價廉

台灣民生物產公司　總公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大厦）　北角分店：英皇道壹三五至壹四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大厦）

工商晚報　分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字卅四　每天元半　上期收費　不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二四五九五·二三壹八三
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二二九三零七·二七零三七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦壹零零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油麻地上海街壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

打字　保證速成　全部新機　加授出入口文件打法　時間標準　任擇　香港商科語言書院　英國必考文試中心　招生　旺角彌敦道607號新興大厦三樓208電K895364

打字機買賣　新舊機特平　租機15元　修理抹油　軒尼詩道291號四樓738540　中建

中聯搬屋公司　H-717922·710725　K-672608·667301

商業　立信搬運有限公司　專門搬屋　H-720038 729484　K-627545 622941

教育司註冊　郵電司立案　香港工科學校　暨北角分校招生　旺角彌敦道601號廖創興銀行3樓　K805075　北角英皇道87─89號二樓H708115　新班9月7日開課
電機工程　冷氣工程　電視技術　高級無綫電　航海電報　計則估價　建築繪圖　室內裝飾設計　現代廣告　工廠管理　公模設計製造　機械設計繪圖

街坊日語　九月六日開課　高級或深造班　初級班　九龍尖沙咀七福利會　電話六七八四三○

國際酒店服務訓練中心啟事　現接受多間一流酒店委託大量訓練各級男女職工　九月三日開課　地址蘇屋村天主堂近巴士總站　上午電K867900　下午三至九時半電K796754

HONG KONG RADIO INSTITUTE　香港電專　電視及無綫電工程各科　九月三日開課　日夜新班男女生·即招　軒尼詩道439號·電話·762071·778021

人人可讀

香港商科語言書院　立案　安德烈博士主理　被稱爲規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603─609號新興大廈三樓　電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593─601號廖創興銀行大廈五樓　電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687─689號三樓（美美百貨公司右鄰）　電話：K-945747

英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記
以上各科均由各該國名教授授課·修畢各科頒發畢業証書外另備考L.C.C.及PITMAN·AIA·GCE·BSC文憑試
打字全科一全部新機，四十元學到畢業　英語拼音一一月速成韋氏及國際音標　珠算全科一學費廿元包教曉，一月速成
TOEFL班　英文文法及寫作、國文、商文、拉丁文　倫敦大學教育普通文憑英文科班
劍橋大學英文文憑班　電腦打孔驗孔訓練班　出入口文員班　廣告畫裝飾班
香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記　裁剪全科
各業會計　模型雕塑班　國畫班　航空地勤　訓練班　美容儀態班

領帛金　李河逝世　叢西環街坊會　即發第3組第28次帛金一千四十元　李英華啟
領帛金　陳添逝世　叢西環街坊會　即發第4組第219次帛金一千四十元　陳桂心啟
領帛金　區泉逝世　叢西環街坊會　即發第3組第287次帛金一千四十元　區文明啟
領帛金　區嫺逝世　叢西環街坊會　即發第4組第71次帛金一千四十元　黎炎啟
領帛金　范六逝世　叢西環街坊會　即發第2組第323次帛金一千四十元　陳轉啟
領帛金　梁月霞逝世　叢西環街坊會　即發第3組第288次帛金一千四十元　張榮慶啟

啟事

招租　全層出租　旺角街市街17號天星茶樓后便長旺道二樓A·B座　大小合醫館小型工場

徵求　野火會　徵新會員　欲結識更多志同道合朋友　請五時後電H760466偉明洽

英婦　初中高級　旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈五樓　旺角彌敦道687號三樓　一流師資　標準會話　實習最多　天天上課　全校冷氣·招日夜新班　旺角彌敦道609新興大厦（電梯按2字）

速成　日文　英婦會話　拼音打字　簿記信札　珠算　商科語言學校早午晚班招生　旺角彌敦道717號三樓（八珍樓）K.88[illegible]　油麻地彌敦道341三樓（大華戲院前面）K.[illegible]　九龍城界限街183（嘉林邊道口）K.363823

徐增宏夫婦險鬧翻

為了「一夫當關」的問題，宏嫂幾乎與毛毛徐增宏鬧翻。這兩年來，宏嫂因為徐增宏脫離邵氏後過着顛簸的生活，而使到她也常常要跟着丈夫東奔西跑。現在，「一夫當關」拍成，徐增宏固然在開拍期間用盡了「苦幹」勁兒，而宏嫂也付為該片流盡了辛勤的汗珠。

「一夫當關」多次的試片，由於該片劇情和卡士特佳，深受各地院商的重視，紛紛出高價購買地區性版權，並且先付訂金，這在徐增宏的家庭來說，尤其在同甘同苦了兩年的宏嫂來說，實在是一個天大的喜訊。然而徐增宏卻有點有苦難言，片子雖是用正「苦幹公司」的招牌出品，但實際上，該片是從頭至尾由嘉禾支持，和原則上必須履行一個條件，便是：發行的問題，必須由嘉禾決定。

所以，當宏嫂在推促毛毛快去接受各地院商訂片的時候，毛毛就不免要推搪她了。因此，宏嫂表示非常不滿，鬧至氣氛極不愉快，毛毛只好火急地打長途電話給鄒文懷，要雷震替他「拿主意」了。

據最可靠的內幕消息透露，鄒文懷與何冠昌於八月十三日冒着黑色的星期五飛到台灣去，正是為了急切去替毛毛夫妻間的感情解開。那時，嘉禾的宣傳部是煞有介事的大事宣傳，鄒、何赴台，主要是為了安排「一夫當關」的上畫，和替王羽開「戰神灘」。後者是百分之百的準確，前者則只說了表面現象，掩蓋了內幕。

毛毛知道他的太太一向都是十分器重鄒文懷的，而事實上，他們夫妻的爭執，也與鄒文懷有關，所以才催雷震火急赴台。雷震抵達台灣之後，他覺得為了友誼，他沒有必要去分「一夫當關」海外版的一杯羹，實際上，他即以發行香港一個區域，就可以使嘉禾投下的資金賺回一筆。於是，答應海外版權的收入，不予過問，但卻給於協助，而香港方面，並且以中秋映期相讓，這一下，不只解決毛毛夫婦的爭執，其概也正為影圈內人士流傳讚頌呢！

·齊霞·

蘇珊奇麗拍裸體戲 是最高紀錄保持者

「赤胆英雄無敵槍」中，蘇珊奇麗一個床上戲鏡頭。

深紅色的秀髮，綠色眼睛和白皙皮膚的加拿大性感女星蘇珊奇麗說：「拍電影是藝術，所以在電影中裸露也是藝術。但如果你對自己忠實的話，你得承認裸露實在並非藝術，你肯裸是因為如果自己不裸，會有很多女演員願意裸。」蘇珊的話一點不假，什麼為藝術犧牲，劇情需要都祇是個藉口。她拍過「警匪喋血摩天樓」、「神槍手與黑珍珠」、「獨行俠勇闖三關」、「科賓計劃」和與畢蘭加士打合演的「赤胆英雄無敵槍」，在這些影片中，蘇珊每一部都脫，但卻沒有一部屬於非脫不可的。

蘇珊指出：影片中裸體祇有一個理由，就是吸引更多觀眾，任何製片人、導演、演員，若謂裸體不是為了賺錢，總是不夠坦白，將裸體發揚光大的動機，純然為了利益。蘇珊奇麗的話可謂一針見血。

不過，她實在並不怨懟導演和製片家，她明白人家拍片是為了賺錢，她拍戲也是為了賺錢。人家請她拍戲並要求她在片中裸露，是因為人家相信她能夠吸引觀眾，相信她能夠替他們的影片賺錢。

蘇珊奇麗是目前荷里活女星中，拍裸戲的最高紀錄保持者，蘇珊對裸體完全不在乎的，在「赤胆英雄無敵槍」中，蘇珊也裸體演出，而且還演了兩場床上戲。

西廊

麗歌慧珠為飾演運動員 突成體壇忙人

有「派納斯女神」之稱的艷星麗歌慧珠，近日成為體壇中的大忙人，不時見她出現在保齡球場、網球場、田徑場及泳池中，而成為好萊塢芸芸影星中在體壇多活動的一位女星。

原來麗歌慧珠近日勤練各項運動，乃是由於她在今年年底，所開拍的一部新片中，飾演一個熱愛各種戶外運動的運動員，為了要演得更迫真，她便不能不多花一些時間在運動場中，練好本領。

也許有很多女子會羨慕麗歌慧珠有驕人的身段（卅九、廿三、卅七），認為這是上帝對她的偏愛，其實麗歌慧珠美好的身段，完全是由於她平時愛好運動而鍛鍊得來的。這在唸中學時代，麗歌慧珠就是一個運動的熱愛者，尤其是田徑運動，更是拿手本領，她曾代表母校參加校際運動而奪得多項錦標歸。除此之外，游泳她亦是個中翹楚，泳技對她日後的拍片亦有不少幫助。

麗歌慧珠出來社會工作後，在時間上不容許她再練習田徑運動，但是在空閒的時間，卻仍不時玩保齡球、網球及游泳，藉此保持她美好的身段。

「我認為經常運動是保持美好身段的特效藥物，儘管醫學如何進步，但我以為對於保持身體健康及體態美，運動的功能是沒法磨滅的。」麗歌慧珠說。

由於麗歌慧珠經常活躍體育場上，所以製片人在找人演一個愛好體育運動的演員時，自然不會忘記她，因為這對於她而言，演此類角色可算是駕輕就熟了。

儘管有人說大胸脯的女子智慧甚低，但這句話對麗歌慧珠而言卻並不適合，因為在電影圈中派也會承認，麗歌慧珠是一個聰敏過人的女子，她的領悟力很強，一個很難演得好的表情，往往稍經導演指點，就演得很好，而她更具備商業頭腦，年來她投資在酒店業、交通事業及電器業等方面，也給她帶來不少利潤。

然而最令麗歌慧珠感到不安的，似乎還是她和丈夫柏杜拉寇第斯的婚姻觸礁，她雖盡了一切能力，但仍無法挽救回這段破裂的婚姻。

·南施·

林嘉戀愛多枝節 愛江彬好事多磨

影迷們對未婚電影明星的戀愛新聞，最感興趣，在去月間，惹人注目的是張沖與林嘉的戀愛傳說，來自台北的消息說，張沖和林嘉，在邵氏時代，雙方情感已經很好，那時重逢在台灣，拍片之餘，出雙入對，愛情發展得飛快，男的是個王老五，女的是未嫁雲英，發生戀愛是十分正常的，由戀愛進而談婚論嫁，也是順理成章之事……

可是，正在香港影迷哄然注視底下，這粉紅色傳說已經沒了下文。

旬日前，筆者在九龍一間酒樓碰上了張沖，問起他和林嘉的事，張沖大聲否認，他說：「以前這樣的傳說，已經不少了，每一次傳過之後都似一陣烟，可知不能信也。」

後來，筆者遇見了製片家沈幼芳，提起林嘉的事，沈幼芳笑笑說：「林嘉的的確確已有戀愛對象，我最清楚，她愛上了一位男士，可惜後來出了嚴重意外……」

筆者追問是否與張沖有關？沈幼芳搖頭說：「不是張沖，那是江彬！」他說，那一次，江彬發生家庭慘變，逃到林嘉家中躲避，兩人日久情生，但陳鴻烈又來搞搞震……

筆者想起來了，剛看過「黑白雙俠」試片，情形恰正如此。沈幼芳吃吃笑說：「我沒有胡說八道，真有其人，確有其戲啊！」

電視花絮

反叛青年要進行革命

不滿現實的青年，準備在美國進行一連串的恐怖行動，希望挑起國人對政府的不滿，這是無綫電視翡翠台七彩片集「聯邦密探隊」於（二）天晚上八時卅分播映的故事「計時炸彈」中充滿火藥味的楔子。

這羣青年人，由依力、洛斯、基拔及加侖領導，他們預算炸毀政府建築物作為革命行動的表示，希望從而引起革命暴潮。

洛斯的弟弟雅倫起初亦有參加這個「革命」集團，後來發覺他們方針不對而退出，並向警方密告他們放置炸彈的行為。聯邦密探隊便立刻進行調查。

斯時，依力風聞雅倫出賣他們，四出找尋雅倫要把他殺死，聯邦密探隊如何粉碎這個革命集團？請屆時留意收看。

貪涼快計騙包租婆

岳陽、恬妮冒充夫妻租屋，頭一晚為了男女授受不親。岳陽主動睡沙發，結果被包租婆識破，問他既是夫妻，何以不同床而臥？岳陽一時支吾難對，只好說：「還兒涼快！」

「淘氣姑娘」導演楊甦指導甄珍曾江演戲。

影后甄珍，週前離港赴日本拍戲，預定九月中旬又再來港，為榮華公司效力，這是龍剛編導的大片——「瘋詩」，此片的男主角，有兩位「影帝」——楊羣、柯俊雄，及香港當紅小生秦祥林。榮華公司中人透露，「瘋詩」可能在九月底開拍，最遲也不過十月初。

綽號「小淘氣」的甄珍，一般公認，她演時裝喜劇是最佳人選，較早時，榮華利銘公司為迎合觀眾口味，在召開拍了一部歌唱大喜劇「淘氣姑娘」，主演者有：甄珍、湯蘭花、江彬、曾江、林友梅、曹健、王萊、錢璐、田文仲等，楊小萍演唱插曲。有人說，這部片是特別為「小淘氣」甄珍拍的，但事實上湯蘭花戲場甚重，角色同樣淘氣。

湯蘭花與甄珍第一次合作，拍攝期間，傳出不少花邊新聞，無形中為此片製造宣傳效果。

一度傳說，湯蘭花與甄珍爭戲場，鬧得頗不愉快，幾乎弄成僵局云。

「淘」片導演楊甦，日前來港遊，否認湯蘭花甄珍有心病之說，指出他倆爭戲做是有的，這祇是勇於表現，值得鼓勵！

湯蘭花也表示過，公司當局以後要她拍任何大牌都行，在一起競賽似的演出，對整個戲和對她本身，都有百利而無一害。

娛樂圈

淺彈輕唱

丹鳳

何莉莉惜腿如金

原定由何莉莉主持加冕的「美腿小姐」決賽。臨時何莉莉電話通知：因事無暇赴會。何莉莉之不移玉步，可能是惜腿如金。

接吻，撫愛，暴露鏡頭

蘇青不願再赴印尼拍片，據說：拍印尼片必要拍接吻、撫愛及暴露鏡頭。作為現代女演員，如果不拍接吻、撫愛、暴露戲，理合收檔。

泰國娼妓，行四八制

泰國性病女博士稱：曼谷有娼妓約十萬名，每日有八十萬人宿娼。每名娼妓，平均每日接客八名。他們過的是慘無人道的「四八制」生活。

血手觀音女主角 何玉華影齡深

一部曲折奇情的武俠片——「血手觀音」，本月初旬面世，張清清、李居安與何玉華，是此片三個女主角。何玉華演一個表情複雜面貌陰森的女梟雄，令人嘆絕！

何玉華，是一位資深的好演員，影齡比張清清早得多，從影已十六年，問今年芳齡，已經三十四了，憑她的精煉演技，演老旦或個性特異的角色，卓然成家！近年她並不爭名，亦不爭戲，拍片只當玩耍性質，也因為世故已深，名利看得淡了。她也絕少製造新聞，因之香港影迷認識她的甚少。

原名卓春枝的何玉華，家在台中開理髮店，十六年前，華興製片廠廠長何基明，說服她媽媽，帶她到片廠當場記，後來要她拍片，定了藝名叫何玉華，處女作與歐威、洪洋攜手主演「青山碧血」，一砲而紅。

早期的何玉華，專演文藝悲劇，有「悲旦」之號，近年一改其荏弱作風，拍武俠片虎虎有威，又打得，又踢得！再也沒有人叫她「悲旦」。拍「血手觀音」時，且有人戲呼之曰「惡旦」，只為她在片中角色十分兇惡。

「血手觀音」曾二度上映午夜場，九月四號、五號，午夜場又再推出，正式公映，期在九月九日。

黃韜能慧眼識人 吳思遠坐穩導席

馮輔

「瘋狂殺手」一片，上映以來，叫好兼叫座，是近期獨立公司中最出色的一套武俠片。

這套出色的武俠片，是黃韜所主持的「明星」公司出品，羅臻、吳思遠所聯合執導，主要演員有高遠、歐陽佩珊、馮淬凡、麥南、午馬、唐迪等。

這套片所得到的，影評人語是：打鬥招式之新，為任何武俠片中罕見，對喜看武俠片之觀眾來說，此片保証獲得滿足。

事實上整套戲，一開場便在打，難得的是，打得合情合理。對於一般好評，羅臻謙虛說道：「這是吳思遠加功勞，因為他才是這套片之真正執行導演」。

吳思遠年來，都是追隨羅臻的，未正式担任過導演，黃韜別具慧眼，派以重任，由他去負責這套「瘋狂殺手」的掌舵人。

初期有人認為，黃韜過於冒險，因為一套片投資那般重，非要一個有經驗，有號召的導演不可，但黃韜一向來用人，都是有胆量而又有眼光，過去何常不派以重任的捧出午馬，他自己認為，吳思遠是不會令人失望的。

現在事實證明，吳思遠果然不負所望，一般對他這套片之評語，都說他是有才華者，以此片論，可以和任何一個所謂百萬大導之作品相提並論。

可以肯定，這套片使吳思遠坐穩了導演椅，這回黃韜又捧出一位新導演來，與此同時，他花了二百萬元叫力捧的歐陽佩珊，也真正得知觀眾的熱烈反映了。

七先生

騙術大觀

浮

于鹿讀友：(一)浮士德這部詩劇是十八世紀德國大詩人歌德所作。全稿分二部及序曲三篇。第一部共有廿四場，而第二部分為五幕，各幕自成一……

……座忠靈塔經被炸毀，蕩然無存了！

筆者收藏有一張有歷史性的照片，乃在忠靈塔未被炸去前所拍……

……煮汁飲之，甚效。(四)痰嗽帶血，用大柿餅一枚，飯上蒸熟，剖開納入正青黛一錢，於臨睡時食之。

……逆為氣自臍下沖脈，直上至咽喉，作呃忍塞逆之聲，由於柿蒂的鎮靜橫隔膜神經痙攣之功，患呃逆者，每次可用柿……

……一個客廳的裝飾，如果少了畫，就總不是味道，像缺少了甚麼似的。朋友們知道我這個想法，一有好的日曆，就轉送給我。於是，我的客廳裏，就變了五六幅複印的名家……

……切。一下子把中國藝術的傳統和近代演變聯系起來，想得很多，想得很遠。我也曾把一幅朋友送來的中國風景畫轉給退休了的爸爸媽媽。他們把它掛在牆上……

前上海六合路太和大樓粵籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

七十餘高齡 專科老中醫師

歐威廉

有史以來最成功之白蝕專藥

當你百醫無效時

請來一試方悟今是而昨非相見恨晚

利便工友星期假日照常候診

有國府合格中醫執照

治白蝕成績輝煌 又一鐵證

△馬來西亞吡叻埠郭同新先生來函：一九七一年八月四日上書，晚生自購用大醫師之白蝕藥物後，患處至今已有很明顯的在好轉中，茲再滙款購買大醫師之白蝕藥膏一盒，請早寄來，下略。一九七一年八月廿七日

△星架坡羅車那蘭謝城順先生來函上略：弟前在尊處購用白蝕藥，現病狀已漸有起色，前藥寄來之藥丸，快將服完，今寄上滙票一紙，請即空郵寄來藥丸一盒，下略。

白蝕 即白癜瘋

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及首面，眉髮皆白，患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，認為確屬有效，有該院主任醫師發給書面証明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱，全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優榮譽卅三年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

鵝掌瘋 灰指甲

手掌及指間作癢，皮肉隱藏水蝨，挑破之則流膠狀脂水，不斷褪皮，日久則掌皮枯燥汗腺閉塞，容易爆裂，倘受天氣變化，或受某種食物藥物之刺激，可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲隨之變質，灰厚或離肉，患此者每有愈後復發之憾，本人用獨有秘方標本兼治，雖多年久患，百醫無效者，保證限期痊癒，永不復發。

貧病減贈

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽國際卅三年

診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口。電話：七七〇一五

早十時至六時候診

東方·凱聲 今天五場 盛大獻映 加開十二點半

當代科學驚險刺激巨片 新奇有趣 引人入勝 全部七彩艷麗

歷劫人猿

洛迪麥杜 金華達 白烈福狄路曼 李嘉度孟德賓 沙路敏尼奧 五大巨星合演

人類遠征月球 為探索宇宙秘奧 人猿降落地球 為逃避滅種浩劫！

星球人猿 滅種浩劫 大難不死 逃生地球 傳種繁殖 人類威脅 存滅關頭 生死搏鬥

工商日報 晚報

銷量最宏大

柯式印刷精美

登廣告收效大

百樂 H-702412：即日首輪獻映 紅燈血影·洩春光 肉慾橫陳 誘惑之極

新舞台·國民·國都 H708861 H721534 K862123：今天新舞台五場 國民四場 七彩奇情武俠巨片 黑白雙俠 陳鴻烈·江彬 林嘉·易原 主演 午場後映 甘羅拜相 再夜晚 今天最後五場 七彩武俠 龍虎金剛 天一映明 獨虎仇俠 主演 王羽 秦萍 導演 張徹

皇后·文華·皇都：今天兩院五場 最刺激的色情電影 卻佐真斯 最新傑作 紅燈血影 洩春光 後兩場午夜院晚 色慾驚魂 文華午場月夜 黑魂 皇都今天兩場 七點半 九點 中華歌舞劇團 一律半價優待觀眾

東城·百樂門：最後今天 加開十二點半早場 美高梅殘殺片 江湖大決鬥 米高堅主演 美高梅色情片 兒童不宜 PRETTY MAIDS ALL IN A ROW 洛克遜主演 明天盛大獻映 殺手神探 李施羅華 主演

廣聲·京華·皇宮：今天盛大獻映 聯美公司彩色西部打鬥槍戰片 畢蘭加士打·蘇珊奇麗演 赤胆英雄無敵槍 英雄熱血 沖天勁 冷血神槍 惡霸

金陵·金國·寶聲：今天三院盛大聯映 新公司出品 一部自由必看的出品 大喜劇 美艷親王 恬妮 千面小生 岳陽 聯合主演 吉屋招租 蔣光超 陳佩玲 李菁 江青 王萊 合演

國華·國寶：今天五場 邵氏武俠片 羅烈 金漢 邢慧 來如風 今天公司第一發行 吉屋招租 恬妮 岳陽 陳佩玲 主演

新都·樂都·英京·英華：今天五場 聯華武俠特技七彩巨片 黑白雙俠 陳鴻烈 江彬 林嘉 居安 李 主演 神功 懸崖 博殺 逆水 推舟 凌空 飛艇

麗都·麗華·國賓·仙樂·民樂·龍城：今天全線五場獻映 新國聯出品 七彩名片 騙術奇譚 甄珍 楊羣 李翰祥 導演

恒星 H448007：即日五場 聯華七彩武俠片 黑白雙俠 陳鴻烈 江彬 林嘉 李居安 主演

樂宮：今晚七點半 九點九 盛大公演 星星歌舞團

豪華·快樂·金門：今明最後四場 向日葵 蘇菲亞羅蘭主演 金門今天四場 吉屋招租 恬妮 岳陽 主演

京都·大華·金冠：日日在滿天天五場 歐洲公司緊張神秘情殺巨片 門後怪客 借刀殺人·安排妙計殺姦夫 金冠明十點九點 盲女金劍

聯邦 K719314：只映五場 肉感恐怖巨片 魔鬼淫娃 明天首映 殺手神探

東方·凱聲：每天五場 加開十二點半 極度新奇，引人入勝！ 歷劫人猿 後晚十點 碧血藍勳

新華·利舞台·海連：新華五場 小孫兒虎口逃生 昂然進入第二週

紐約·大世界·麗宮：今天五場最後 優待學生樓上二元四 雪姑七友 麗宮五場最後 鐵金剛勇破間諜網 明天三院獻映 鱷魚王

樂聲·新聲：今天五場獻映 第一公司發行七彩輕鬆大喜劇 吉屋招租 恬妮 岳陽 蔣光超 陳佩玲 李菁 聯合主演

華盛頓·總統·域多利：大滿特滿每天五場 德斯汀荷夫曼主演 小人物 幽默諷刺熱鬧諧趣

生趣

萬事通信箱

浮士德是歌德著作

于鳳讀友：

㈠浮士德這部詩劇是十八世紀德國大詩人歌德所作。全稿分二部及序曲三篇。第一部共有廿四場，而第二部分爲五幕，各幕自成一序。浮士德原本是古代日耳曼神話中的一個英雄人物，他想戰勝時間和死神的勢力。歌德便是根據這個傳統而創作了這個歌劇。內容描寫哲學家浮士德是個終身研究哲學的科學的人，但毫無成就，因而放棄，並改而致力於研究魔術及邪術，答允以死後的靈魂來與惡魔交換生前的富貴；後來終於得到天使的幫助，在惡魔手中奪回靈魂，得以和愛人格萊鄉重聚。

㈡卡門是梅禮美（一八〇三——一八七〇）的長篇小說，爲法國浪漫主義的作品。

㈢少年維特之煩惱一書亦是歌德所作的一本偉大抒情小說。書中的情節與描寫都是表現青春的歡喜與悲哀，其熱情奔放和纏綿悱惻，可爲當時浪漫作品的最頂點。此書是以書信和日記兩種體裁而寫出，內容極端傷感，文章瑰麗暢達，盛傳這是歌德自身經驗的自傳。出版後，即時哄動整個文壇，風行一時，不久便即有二十餘國的譯本，故這本小說的成就，可從此窺見一斑。

銀行利息稅可退回

文國強讀友：

銀行存有定期存款，在取息時，支取利息，是必須向政府納百分之十五的利息稅，而這筆款項通常是銀行方面代稅務局收取的。但如果付繳這項利息，則可以向稅務局申請退回的。其手續非常簡單；申請人祗需向稅務局索取申請退回利息稅的表格，按其內容填妥，交回稅務局；這樣稅務局便會根據你的個人每年入息，看看你們全家全年的收入是否在免稅額以下，如果是的話，便會發回你以前所繳納的存款利息稅了。

郭美儀、陳正剛、李文基諸位讀友：

由於你們各位的來信不便於本信箱內答覆及刊登，故已根據你們來信中的地址函覆，請你們各位留意。

萬事通覆

集郵談薈

忠靈塔的毀滅

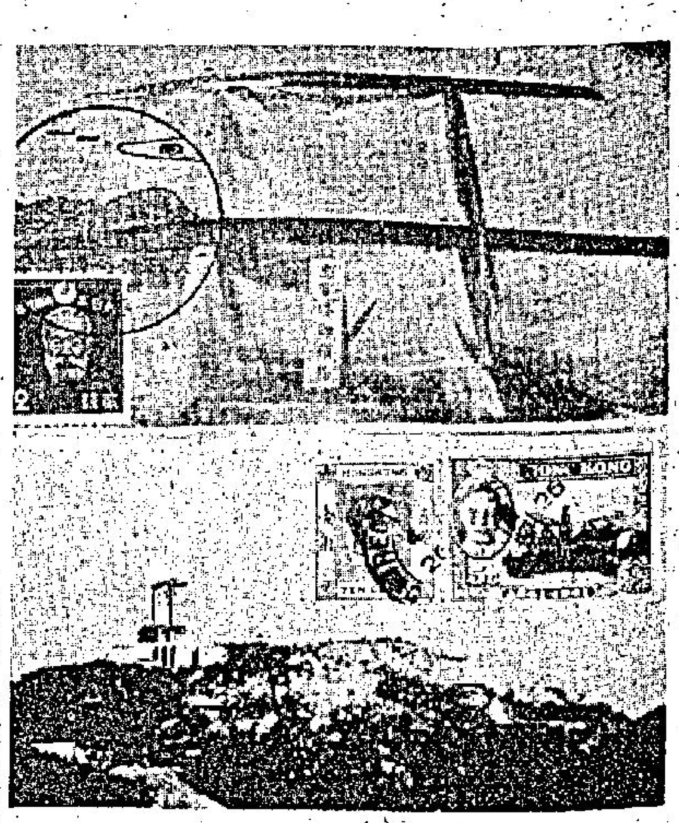
在二十六年前即一九四五年八月三十日正午，接收香港的英國艦隊總司令哈葛德（後稱夏慤）上將率同小部艦隊開入香港內港後，即行登陸。香港重光後，就是每年八月三十日爲公眾假期，以紀念在香港歷史上的一個主要日子。

筆者在集郵方面藏有多種在日軍佔港時的紀念集郵品，其中最有趣的是有關忠靈塔的，在這裏特別介紹。

當日軍佔領香港之後，磯谷廉介任香港佔領地總督，他提議在港島金馬倫山頂上，建築一座高四百八十公尺的紀念碑，照他指出用以安慰參加香港戰爭犧牲的忠勇日本將士的英魂，這座建築物在完成後將是在東南亞的最巨大紀念碑。他有向在港籌募建築的經費。在一九四二年十二月八日下午二時，磯谷廉介親到舉行忠靈塔地鎮祭，即奠基禮，行禮如儀後，即開始鑄土動工，並將特製的劍作爲鎮物。筆者藏有一張剪投，有刊出鎮物，貼有一枚日本的二錢郵票，（當時各樣日本郵票在港均可使用）加蓋有昭和十七年（一九四二年）十二月八日，香港郵局所出的特別郵戳，紀念大東亞戰爭一週年的。圖刻香港，上空有日本飛機，前面有日機翼上的日本旗，（見上圖）。

那麼忠靈塔始終沒有完成，因在建築的半途中，日軍屢敗北，日本政府的經濟又大拙。香港佔領地總督奉命停止建築過程。在香港重光後，未竣好的忠靈塔，仍屹立在金馬倫山頂上，香港市民認爲那是刺目東西，看見使人記起日佔港時，居民所受到的三年零八個月的痛苦。曾屢次向香港政府請將它毀滅，但一直到一九四七年二月二十六日下午四時實行將它炸去。在事前曾發出通告，屆時有很多人到離開遠處觀看，其中包括有港督楊慕琦爵士與夫人及幼女。先由一個泥工猛敲鑼，着在現場的人遠避開，免發生危險。到下午四時正，就發出巨大的爆炸聲，瞬即濃煙冒升，觀衆的掌聲四起，正是大快人心，那座忠靈塔經被炸毀，蕩然無存了！

筆者收藏有一張有歷史性的照片，乃在忠靈塔未被炸去前所拍上，在照片上貼有兩枚香港郵票，五分及一角，在照片背後貼有一枚一角五分郵票，經掛號寄出，所用爲香港郵政總局的掛號郵戳，日期是一九四七年二月二十六日下午四時，這張照是乃由寄者在事前托一個在香港郵政總局掛號處的郵務員辦理的，請他在聽到炸忠靈塔的響聲時就將蓋郵戳，在正面的郵戳是蓋得不清楚（恐怕因受驚或受震動的影響，一笑），（見下圖）幸得在背面的郵戳，能夠看出日期與鐘點。



奇難雜症

京柿止瀉　柿蒂止呃

伍卓琪

柿、原名「柹」，爲柿樹之果實，大陸各地均有出產，其中以山東台兒莊所產者爲最佳。鮮柿性甘寒，養肺胃之陰，宜於火燥津枯之體，以碩大而無核，熟透不澀者良。所謂「大紅柿」者是也。有半熟而色作橙紅或青綠而肉爽者，其味雖甜而帶澀，須用水浸過，故俗稱「水柿」，削皮食之，亦頗爽脆，爲秋令生果之一。不過，正因爲它性寒，與柿餅迥異，故凡中氣虛寒，痰濕內盛，外感風寒，胸腹痞悶，產後病後，瀉痢瘧疾，痘疹之後均忌之。更不宜與蟹同食，否則會泄瀉不止。

柿餅（即柿乾），性甘平，能健脾補胃，潤肺澀腸，止血，殺疳，療痔，治反胃，已腸風。古醫認爲本品老幼咸宜，堪稱果中聖品。供藥用者爲「京柿」，作橢圓形，比普通柿餅爲小，來自河南省，對澀腸尤有特效，爲坊間所稔悉，故如遇小兒虛性泄瀉時，可買來煨京柿一至兩個，煨粳米粥食之，便可止瀉。

如小兒脾胃虛寒，消化不良之慢性腸炎，久瀉不止者，可用「加味訶子散」煎飲。方用：訶子肉錢半（煨），甘草七分，白朮三錢（土炒），廣木香五分（煨），防黨參錢半（米炒），雲茯苓三錢，陳皮四分，京柿一枚（煨，切薄片）。水煎服。

此外，柿餅還有下列幾種效用，茲介紹如次：

（一）反胃或便瀉，以柿餅在飯上蒸熟，每日與飯同時嚼食，食時如能不飲水更妙。

（二）小兒初食飯時，以柿餅切碎同煮餵食，有健脾補胃之功。

（三）產後嗽逆，氣亂心煩，用柿餅切碎煮汁飲之，甚效。

（四）痰嗽帶血，用大柿餅一枚，飯上蒸熟，割開納入正青黛一錢，於臨睡時食之。

（五）小兒秋天下痢，以粳米粥煮熟時，加入柿餅末，再煮三兩沸食之，乳母亦同食。

（六）治熱淋澀痛，柿餅、燈芯花各等分，水煎日飲之。

柿蒂能治呃逆，爲古今醫家所常用，蓋呃逆爲氣自膈下沖脈，直上至咽喉，作呃忒之聲，由於柿蒂的鎮靜橫隔膜神經痙攣之功，患呃逆者，每次可用柿蒂五錢煎飲。古方之「丁香柿蒂湯」，治寒性呃逆甚效，方用丁香二錢，柿蒂五錢，生薑五片同煎飲；或用丁香、柿蒂、陳皮等分研末，每服一錢，薑湯調下。體虛者用人參一錢煎湯調下。

舖位瘋狂加租　扼殺小型生意

·丁·

不久之前，傳出太平山下東區，一間大的公司十五年的租約期滿了，正在洽商加租，可能新合約的月租是一百萬元，這是傳說，尚未獲証實，但是它反映了香港的舖位租金驚人，大的生意固然頂唔順，現在逐漸使小生意的舖頭也支持不住，而被扼殺了。

港九各地的中小型舖頭，也是專做市民零沽生意的商店，除非是自己的舖位，危機才稍爲少些，否則租約期滿，必定要執笠，無論北角及銅鑼灣與灣仔，大街的舖位到期，必被瘋狂加租，不能倖免。北角一間東大街的「羅宋餃」被業主收回舖位後，一直是丟空，寧願丟空也不低價租出去，較大的舖頭如是，小規模的「執笠」，比比皆是，你在沿電車路向東行，隨時發現一些舖位作交舖大減價。有如一個店主說：「實埋連本亦不夠付昂貴的商業舖位租金。」這的確是一針見血的說法，那些「士多」「藥店」靠零沽賺取微利，又怎能捱貴租呢？

過去兩年有些商業舖位的租金，已漲價四倍之多，據一項調查所知，在中環有一間零售商店，面積不過三百五十方尺，三年前的月租不過三千元，現在要九千元，漲了三倍；有一間中區的零售西書店加租後被迫結束。中區的樓梯腳舖位僅得卅方尺，每月亦收租六百元之巨，北角的租金，名符其實「寸金尺土」，在九龍旺角若干舖位面臨加租三倍之巨，有一個舖頭月租在七百七十元，不久要加租至五千元，當然加租幾倍並非一致的趨勢，但多數店主要面臨加租百分之百。

東區的舖位一般每方尺月租二元二角的，最近已漲至超過四元以上了。本港的市民入「士多」去購買日用品零沽價也漲了百分之卅左右。但是講起來，店主搖頭不已，表示加價也頂不起漲了的屋租。北角電車路有一邊是山的行人路，對面的一邊舖位起租較少，那些舖位的店主已偷笑不已，一間洋服店租金是九百元，約滿後起租至一千二百元一個月，洋服店老闆已大讚業主「有良心」不已，他說：「如果他要加一倍以上，他是有權的，除了忍痛答應，只有結束一途，並因爲西服業的生意，並不太旺。」

許多小店主實際支持不住舖位的大力加租，紛紛向街坊研究會投訴，那又有什麼用呢！官塘深水埔的一般小店，月租由六百加至八百元以上的，雖則數目似乎不大，但是小店的生意，是微中取利，加租數百就吃不消了。

有如一位經濟學家說，租金將是繼續上升的，物價及工資亦被拖着報漲，這一來循環不息地漲，漲漲漲，引起通貨膨脹，是必然的事。事實上只有若干生意佬好景，普通的受薪階級大多仍是捱苦，他們只獲加少許的月薪，支持不住，因爲商業舖位加租，造成物價狂漲。

女人經

客廳裝飾畫

·于音·

一個客廳的裝飾，如果少了畫，就總不是味道，像缺少了甚麼似的。朋友們知道我這個想法，一有好的日曆，就轉送給我。於是，我的客廳裏，就鑲上了五六幅複印的名家風景畫，後來，又換上了一批名家的少女肖像，全是西洋的水彩畫或油畫。年年月月對着它，倒也有點心曠神怡，樂而不厭。

近幾個月來，朋友們又送了畫給我。有齊白石的蝦，張大千的草菰，林風眠的人物。全是中國畫。我把原有的複印畫除下來，換上一新。這些真蹟，忽然眼目一新，有着說不出的親切，溫馨之感。

爲甚麼呢？我想，首先是由於友誼。每天閒下來，在客廳靜靜地坐着，聽着低低的音樂，細細地欣賞着一幅一幅新鑲上牆的畫，自然而然就想起這個那個送畫給我的朋友。彷彿他們就在我旁邊。見了畫，有如見到了朋友。

其次，我是中國人，在過去的日子裡，雖然忽視了中國畫，可是在有意無意之中，都接觸過中國藝術，而且是深受中國文化藝術的陶冶成長的。如今，有機會細細端詳這些中國藝術品，自然就越來越感熟悉和親切了。一下子把中國藝術的傳統和近代演變聯系起來，想得很多，想得很遠。

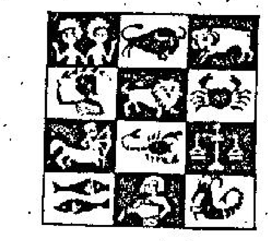
我也曾把一幅朋友送來的中國風景畫轉送給退休了的爸爸媽媽。他們把它鑲在牆上，早上看，晚上看，一時說霧，不見了，一時說鳥兒向那鳥兒飛，在小小的客廳裡，想到廣濶無邊的天地，有着說不出的滿足與喜悅。這倒是出乎我意料之外的事。我怎末也想不到，從來沒有接觸過藝術的父母，會如此與畫家共鳴。

可知，好的畫是人人看得懂，愛得上的創作。人的生活，除了物質的還有精神的。藝術中的繪畫，是人類精神生活中不可缺少的部份。如果你以前沒有留意畫及用畫來裝飾你的居室，現在，你何不試試，担保你有意想不到的收穫。

找些名畫的複製品來掛掛，慢慢可找些真蹟的，尤其是風景畫。我們整天關在斗室裡工作，在畫圖中找尋思想世界，在畫圖中去享受詩情畫意之境界，保証會得到前所未有的喜悅與滿足。漸漸，你的情操，便會欣賞和熱愛畫了。漸漸就會高尚起來。

天平座簡介（一）

陳碧嘉



九月二十四日至十月二十三日出生的人，屬於天平座。

天平座是七月初旬的傍晚，在南方的天空中可以看到的星座，這個星座的記號是構成四角形的四顆星，左右兩顆就相當於兩邊的天平盤。

據市廛神話中的傳說，正義之律「愛絲」爲了要秤出善惡而決定命運等使用的天平，後來與女神一起升了上天，於是就給予這個星座出生的人一種影響了。

天平座的記號是兩個保持水平秤盤的形狀，同時也像太陽將要沉落在西方地平綫上的姿勢，這是象徵一種把人生所有的經驗都能理解的人，而秤盤是象徵公平的批判力，因此，天平座出生的人，就產生了理解及公平的精神了。

天平座的守護星愛多美的女神金星，一個天平星出生的人，平日不容易生氣，也不會沉溺於激情，經常保持着這種沉解的性格。

由於星座給予的理智的均衡，和金星賜予保持的精神，合併起來，使這個星座出生的人，變成了冷靜而崇尚調和的紳士淑女。一個天平座出生的人，對任何事都不會狂熱，既不相信惡魔妖怪，也不信仰神，做事從不走向極端，始終保持中庸之道，不管有錢或沒有錢，並會把它表現在外表上，或一種虛榮心自尊心等，產生了均衡的人生觀和處世態度了。

在這個期間的太陽，在通過天平座而把晝夜平分，造成了寒暑均等的秋分季節了，於是，將抑壓奔流的感情和環境性，和對人不失禮節的冷靜，便給予了這個星座的人。

天平座出生的人可分爲三部份，第一個規度是九月二十四日至十月二日出生者，屬於純粹的天平座人生。第二個規度是十月三日至十月十二日出生者，除了天平座的人生外，稍微加上天蠍座的傾向。第三個規度是十月十三日到十月二十三者，受到天蠍座的影響逐漸强烈。

中西命理論壇

南昌街陳小姐

淑造庚寅，癸未，甲寅，辛未（廿二歲）。

你的個性很强，日祿又逢年祿，天幹官煞表面看來混集，均無根源，六月表面是未土，但你出生的日子，屬於丁火司令，成爲木火雙官，聰明秀發，但丁火藏而不斷，不能爲用，祇嘗個性而已。

寶鑑以六月甲木用癸水，煞印相生，必然爲嬌嬌女，官煞分庭，不以混論，母愛獨偏，廿二歲以前，壬午辛巳二十年大運唔駛得，是木奔南之故，這幾年寅巳相刑家運遭迍，上三以後交庚辰，庚金以煞助官，必然喜上眉梢，尤宜加二蜜運，以免辜負明媚春光，官星無根，難有顯著助力，夫唱婦隨，亦覺五十斤柴一樂也。

天乙貴人所臨，家庭原有厚福，但早運不配合，可能祖業難保。目前庚辰（上三至三十二）十年大運，很好，你會覺得靈舍唔同，拍拖談情，必然取主動，閨令深駁，須知河東獅吼，并非美名，我要替男士向你提出抗議。

太子道姚小姐

「勸君更盡一杯酒，西出陽關無故人」。

你對生離看得很認真，其實，男友遠行不過放洋油漆，并非一去如荊軻，何必過份緊張。

你祇說是好朋友，畢竟好到點，天曉得，我以爲你并沒有情刼，由於你緊張，引起多餘的思潮。

你也想到加拿大升學，這條「橋」可說冇得彈，你今年不過廿三歲，再讀幾年書，戴番件四方帽，智識豐富，必然更威。

「春心莫競花爭發；一寸相思一寸灰」。（李義山）可能使人頹廢，頹喪之後，什麼事都提不起興趣了。

你問我作私人批章如何，我忙到食眠無時，除非迫於無奈，否則，我等閒不引起興趣。還是義務作箇批好，因爲講錢失感情，有暇請來信！

悟徵居士

漫畫節目

「出夜街要帶多幾十，否則遇劫錢太少也會被打一頓啊！」

·林重傑·

中暑怎麼辦

大熱天裡，在室內或室外突然中暑倒地是常有的事，這是因爲出汗過多，體內鹽份補充不夠而引起的，尤其是身體虛弱的人，最易中暑虛脫。

在中暑之前，最先的徵兆是眩暈、反胃、想吐，四肢無力、走路跌跌撞撞，有時肛門失控制，大小便流出，有時嘔吐大作。

患者出汗甚多，尤以面部額部出汗最多，面色灰白，混身淫冷，呼吸短促，心臟微弱，雖然是因爲過熱而虛脫病倒，患者仍會感到很冷。

最先要做的事就是把他移到涼爽通風的地方，如果他還沒有昏過去的話，就扶他躺下，以使他不致昏過去，用薄毯覆蓋全身，但不要使他過熱。

因爲他虛脫的原因是缺乏鹽份，所以應該給他多量的鹽份補充。

把半匙食鹽溶於三分之一杯的水中，慢慢給患者飲下，一直等他吸收了一匙鹽爲止，這種鹽水非但可以補充他體內鹽份的缺乏，並且不會使他嘔吐。

飲過之後，你可以給他喝點咖啡或茶，作爲興奮劑。

通常這樣就可以使中暑的人恢復正常，但有時候情況嚴重，則虛脫情形繼續而致死亡。

如果以上的方法不能使虛脫現象轉好，那就要立刻請醫生來處理了。

社交場合談笑風生　可從日常訓練得來

韋明

怎樣和陌生人攀談：

有很多人在社交場合，看見別人高談闊論，談笑風生，而自己卻不能參加進去，於是他會羨慕別人有良好的口才，而埋怨自己缺乏「閒談」的技巧。其實不是生來就有談話的技巧的，在火車上，巴士站，餐廳裡或是俱樂部，或是常忘想跟別人談話，如果你懂得幾句技巧的談話是可以打破冷場或使對方變成一個莫逆之交。這種和陌生人攀談的本領，也像人生中某些重大的事情一樣，在學校裡是沒有得教的，而是要你在平日的實際生活着去親自體驗。

在平日的生活中，我們會發覺有許多人有一種和陌生人攀談的本領，這種本領是一種藝術，這種藝術在某些國家是很通行的，有些國家卻非常少見，在這方面西方人較東方人開明些，而美國人又比英國人高明。有許多地方，一個人從少就被禁止和陌生人談話，特別是女孩子，跟陌生人談話，會被認爲是一樁有失身份的事情，所以有些女孩子想跟一個陌生男子談話之時，往往故意把手帕、手套之類的東西丟在地上，以使那個男子拾起來送還給他，藉此來互相認識。無疑在二十世紀七十年代的今天，這已是過時了，今天的青年男女，很多時候，女性會向男士作自我介紹。

固然，在某些場合跟一個陌生人談話是多少帶有一些危險性的，尤其是女性，有許多國家，一個女孩子或是一個成年婦人，如果主動地去和一個陌生人接近，很可能被人懷疑或輕視的，但我們也不能否認，在許多場合中這樣做是無害的，反而可多添一些朋友。

在同樂會中，在社團聯歡會裡，在學校的會家長會裡，在藝術展覽會裡，你可以比較大膽地向一個陌生人互通姓名，而不必有太多的顧慮。又比如說，如果你在餐館裡，在火車站上候車時，而想感到寂寞，跟別人談話，這時你就要懂得「閒談」的技巧，這種技巧是需要學習的。

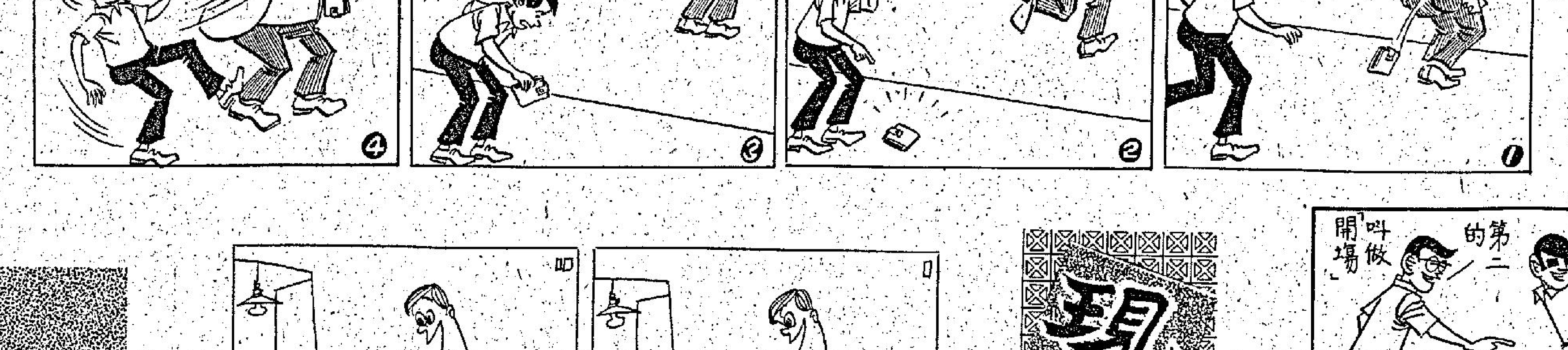
比如說，在理論上，你要經常看報紙，特別是本港新聞版，知道及記住報紙上或雜誌上刊登過的各樣的事情，積儲起來成爲閒談的「資料」。

跟別人攀談是需要一些經驗的，而且在開始之時，你不必爲此而發愁，因爲失敗乃是成功之母，你可能碰到一鼻子灰或失敗得很慘，但是你就學會應付各種各式的人，這本來是很難定出甚麼公式的，因爲沒有情形是完全一樣的。

無論如何有幾個要點，是可以把握得到的，如果你要學習和陌生人攀談之道，就要加以特別注意。第一你必須永遠保持着有禮貌的親切風度，第二要非常小心不要開罪人，假如你發覺對方的反應不佳，就要及早撤退。第三隨時要準備一些容易使人發生興趣的話題來，特別是普遍關心的。第四要經常留心可以更進一步談話的機會。第五要投對方所好說話，比如說，在火車上，總有些時候使你特別容易跟別人談話的機會，例如火車在兩站之間突停住了，搭客都不知發生何事，當你想把頭探出窗外看過究竟的時候，向坐在你身邊的人說一句「對不起，不知發生何事？」這兩句簡單的話，就可以打破彼此間的僵局。這只是一個很簡單的例子，如果你留心的話，你是隨時會發覺有類似這樣機會的。爲了練習起見，你必要留心這樣的機會，然後默記心中，在適當的機會不應用出來。

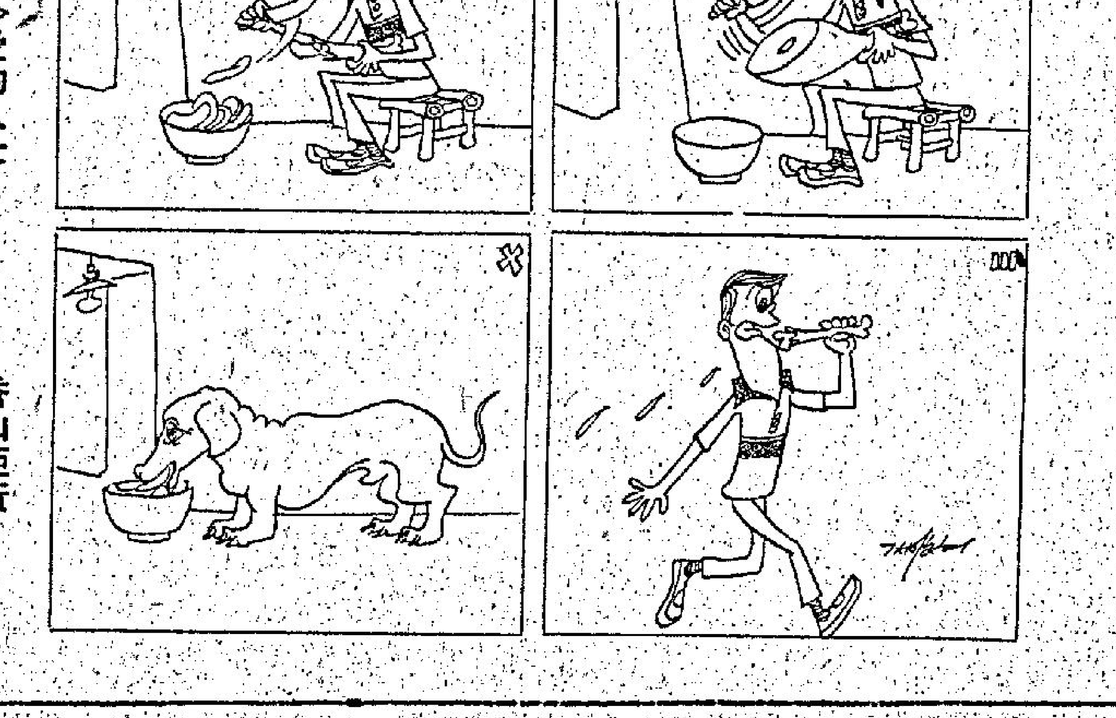
◁幸運之人

黃帝孫



◁好人難做

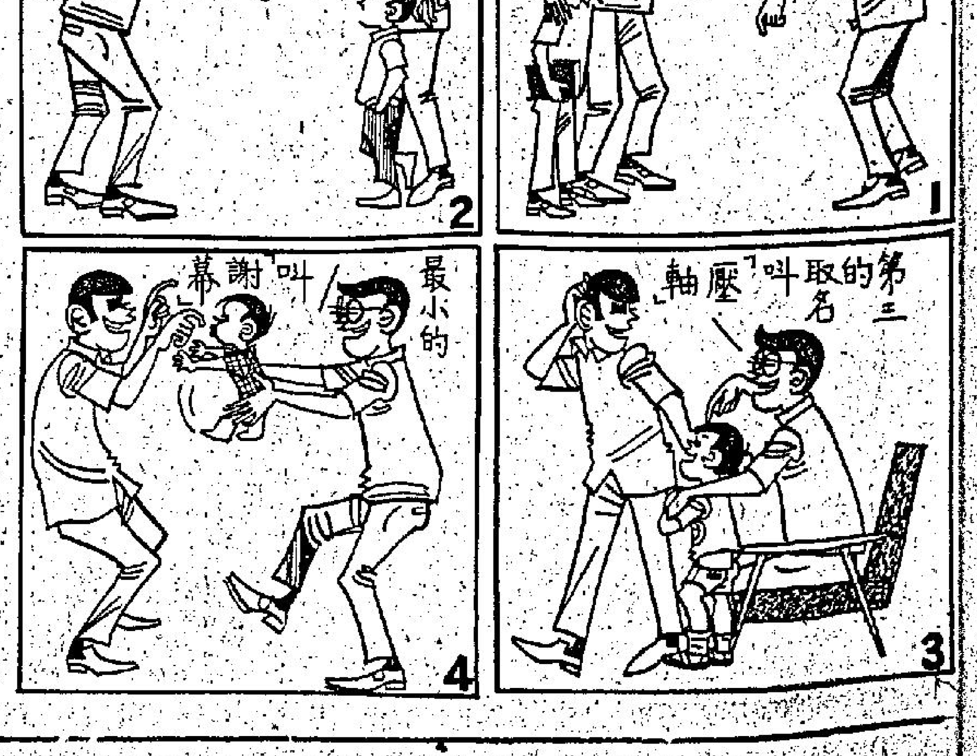
林重傑



▷愛狗人士

香山亞黃

現形記



▷戲劇家之子

·周行·

又打得，又踢得！再也沒有人叫她「悲旦」了。拍「血手觀音」時，且有人戲呼之曰「惡旦」，只爲她在片中角色十分兇惡。

「血手觀音」曾二度上映午夜場，九月四號五號，午夜場又再推出，正式公映，期在九月九日。

事實上整套戲，一開場便在打，難得的是，打得合情合理。對於一般好評，羅臻謙虛說道：「這是吳思遠加功勞，因爲他才是這套片之真正執行導演」。吳思遠年來，都是追隨羅臻的大導之作品相提並論。可以肯定，這套片使吳思遠坐穩了導演椅，與此同時，他花了二百萬元叫力捧的歐陽佩珊，也真正得知觀衆的熱烈反映了。

掌瘋而享譽國際卅三年
診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口
早十時至六時診　電話：七七〇一五

加開十二點半
李嘉　庚孟德　沙路　敏尼奧　實生博門死
五大巨星合演

第二回 鐵騎阻堅城 孤軍當大敵 三番命將 再次興師

神州獅吼　道民

如何查詢吉鴻昌是否住在三二零號房間，是一個重要的任務，當時有人主張直接向三樓茶房查詢，但是那樣以來，先暴露了自己的身份，以後甚麼事都不能作了，拖了一天，許多人急得直是搓手，忽然有人想出一個辦法，先作好狙擊的準備，臨時拿一個小皮球由窗口扔進三二零號房間，然後拍門去取皮球，就可以看清楚室內有幾個人，哪個人是吉鴻昌。不過，拍房門去取皮球，最好是一位小姑娘，免得引起他們的疑心，因為吉鴻昌身上不會沒有手槍，若等到拔出手槍，就是去了十個二十個小朋友，也不是對手。

商量定了之後，就按計劃施行，吉鴻昌正同劉少文、楊曉初、任應岐、劉紹襄在打牌，因為是五個人，有一個人作夢，這時正輪到吉鴻昌作夢，突然從窗口外面飛進一隻小皮球，把劉紹襄的茶杯打翻了，潑了劉紹襄一身茶。

吉鴻昌伸手抓起皮球，破口大罵，一疊連聲喊茶房，就在這時有人拍門，吉鴻昌以為是茶房，伸手拉開房門，一看是一個妙齡的小姑娘，微笑鞠躬說道：「對不起，我們踢皮球，誤踢進你們房間來了。」

吉鴻昌再惡此時也發不出脾氣。這個小姑娘對着吉鴻昌照片看了好多日，一打照面認得清清楚楚，半點不錯，接過皮球說明房內祇有五人，坐在旁邊看牌的就是吉鴻昌。

狙擊小組每組兩人，當時由一個小組負責，其餘均馬上撤退，祇留下兩人，兩人又有一人在樓梯口把風，一人擔任狙擊，安排好即時動手，這時三二零號房內又有了變化，原來吉鴻昌作夢已滿，輪到劉紹襄作夢，於是劉紹襄與吉鴻昌掉了位，吉鴻昌打牌，劉紹襄看牌。

剛掉好位，突然外面有人一腳將室門踢開，對準劉紹襄的頭部砰！砰！砰！打了三槍，回頭就跑，茶房聞聲趕來，看見一個青年人提槍向外跑，誰敢攔他，由他跑掉。

吉鴻昌這時拔出手槍氣得暴跳如雷，就要向外追，劉少文擺手道：「你出去不得，他們的目標本是對你，誤打中劉先生，你一出去，就中了他們暗算，還是我同曉初同志出去看看。」

任應岐問道：「你們出去沒有危險嗎？」

劉少文說道：「認識我們的人不多，不會注意到我們身上，再說馬上會有巡捕，我們兩人也不便露面。」

吉鴻昌覺得他兩人說的不錯，祇得由他們自去。

任應岐心眼比較多些，說道：「總指揮，這兩個共產黨走了，咱們兩人坐在這裏對着這個姓劉的死屍，不是等着巡捕房抓去坐牢嗎？」

吉鴻昌說道：「姓劉的又不是咱們打死的，巡捕房抓咱們幹嗎？」（一〇四）

歸宿

風塵怨　南宮搏著

那是心靈的期盼，那是奧妙氐晉在底一種希望。非但不為人知，而且，有時，也要自我否定的。

等待，等待，一個月，又一月——消息沉沉。

等待中，另外一個人從北京來到洪洞縣的淨業庵，那是銀妹曾經說起過的嫁了人又下堂的七姊妹之一。她叫朱麗娟，但在東華門拆牌時，藝名富貴花，年紀比蘇三大，當蘇三剛闖紅時，她嫁人，一年後，下堂，以自己的身體再到東華門搭班做，不久，有選擇地，而且是為了再婚姻而做的。不久，又婚姻，嫁了一名中級的官員作妾，可是，這又維持了不久，又下堂到東華門，第三次重來，又有第三次嫁，結果，依然下堂，銀妹在北京遇到她時，她雖然住在東華門，卻不是妓女身份，因為，她的年紀已不適宜再做了，她曾和銀妹談過出家的事，終於，她來到洪洞投奔蘇三。

朱麗娟捐出一百銀子給庵裡，同時，她自請在蘇三蓋在後園的一棟空房子，加蓋一棟，作為居停，她又說，將來華麗也可能來——她報告，華麗一度因良人捲逃而發狂，但過不多久就好了，過年後，華麗在出賣北京城內一棟市房，賣了房子會來洪洞縣的。麗娟還說：「如果華麗沒錢，歸我養好了。」

「庵裡有些產業，用不着你養的，你放心，我和銀妹也不算太窮，庵裡的費用不大，這個不成問題；」蘇三說，長長地嘆了一口氣：「料不到，北京東華門的姊妹，一個一個到洪洞來——」她感傷着。

「三妹，你養一個庵，很好，救救我們姊妹，也功德無量，讓我講一句良心話，我們姊妹到此地來，不會再存瓊心思了，我們會正正經經做出家人的，三妹，我在離開北京時已發誓，如果再嫁人，再做男女間的事，下一世，我也做妓女！不得好結果！」朱麗娟沉重地說出。

這一言使蘇三深奧的內心為之震動，她想着自己的心事，自己幻想未絕啊！

她想：「我也該絕想了——」

淨業庵又蓋房子了，兩個月後，華麗也帶了一名僕婦來到了。

王景隆依然消息沉沉，但華麗帶來了消息，這位因案被削職的大人，已經回鄉，據東華門的人說，王大人買了一名小家碧玉作妾而回鄉。

蘇三的一個幻想，徹底破滅了。

蘇三有着怨——她明知自己不該怨的，然而，在內心，她不能平。

可是，命運卻如此下去了——等待死亡而下去了。（一〇八）（全文完）

可憐蟲　何文

短篇完故事

黃先生開了一家小型工廠，是做塑膠花的，工廠很小規模，由黃先生親自打理之外，祇聘請了三位工人，風聞黃先生對工人非常的苛刻，不知怎地，有人竟向勞工署投訴，指說黃先生僱用未成年的女工，而且每每加開夜班，又不給工錢，勞工署接獲此投訴之後，便向黃先生的小型工廠展開調查。

「有人向我們投訴，說你僱用未成年的女工，有這麼一回事嗎？」調查員問。

「沒有呀！我這裡有一位女工，年紀已經不少呢！怎麼，說他未成年？」黃先生答辯說。

「但有人向我們這樣投訴呢！」調查員說：「所以，我們不得不到來調查一吓！」

「如果有人向我這樣的作惡，即管調查好了！」

「你一共僱有多少工人？」

「三男一女，共四人？」

「聽說你支付他們的薪水太過苛刻，有這回事嗎？」調查員問。

「甚麼話？」黃先生暴跳的說：「我所僱的工人，工資雖然不算優厚，但比上不足比下有餘，你可以叫他們出來問問。」

調查員點了點頭，黃先生立即將他的工人叫出來。

「你們告訴他，你們的薪水有多少？」

「我們每月有五百多元。」兩位男僱工回答。

「我的也有三百五十元。」女僱工回答。

調查員將他們的姓名，地址及薪酬登記上記事簿之後，便問：「你們每晚都要加開夜班嗎？」

「不是每晚，間中會加開吧！」一位男僱工回答。

「那麼，老闆可有給額外的加班費給你們？」調查員接着問。

「有的！我們加班都有薪酬的！」

「嗯！那就好了！」調查員又向黃先生問：「沒有別的工人了嗎？」

「還有一個！」

「怎麼你不叫他出來，他一定是未成年的女工，以及你對她最刻薄的一人了！」調查員緊張的問。

「她不是女工，卻是一位男工。」黃先生回答：「他的確很可憐，他除了食宿外，只領十多元的香烟錢。」

「那太苛刻了！」調查員說：「讓那人跟我談話，我肯定一定是這位僱工向我們投訴的！」

「可能吧！」黃先生冷淡的回答：「先生，不須叫他出來了，因為這個人站在你跟前，正在跟你談話呢！」

傷勢相當嚴重

諸言　劉以鬯

小明哭了。葆珍用撫慰的口氣對他說：「外面正在落大雨，你要是再着涼的話，小病就會變成大病。快上床去睡覺吧，我很快就回來。」

事情有了這樣的衍變，使葆珍急于前往醫院，無法再照顧小明。

穿好衣服，吩咐小明上床，冒着大雨出街。在雨中站了五分鐘左右才截到一輛的士，進入車廂，請司機速往M醫院。

抵達M醫院，護士對她說：「崔炎明在急症室接受治療。」

「他的傷勢嚴不？」葆珍抖聲問。

「相當嚴重，」護士說：「救護車將他載到這裡時，他的神志還是清醒的。他說出了電話號碼，叫我打電話給你。」

「現在怎麼樣？」

「現在，醫生正在為他治療中。」

「他……他會不會有危險？」

「他的傷勢相當嚴重；不過，醫生一定會盡最大的努力使他脫離險境的。」

葆珍走去急症室門前，有如一隻關在籠子裡的獅子，焦躁不安地踱來踱去。那護士見葆珍急成那個樣子，走過來，勸她到會客室去等。葆珍點點頭，走去會客室，呆呆地坐在那裡。

「怎麼辦？」她想，如果有甚麼三長兩短的話，教我與小明怎樣活下去！」

想到這個問題，淚水不覺地沿着臉頰滑落了。大凡女人，都是這樣的，在無可奈何的時候，總會流幾滴眼淚。

坐在會客室裡，腦子裡充滿了可怕的猜想。這些猜想，使她感到極大的不安。她必須找些理由出來安慰自己。

「事情不一定會如我想像中的那樣可怕，」她想，「覆車的事件，在這裡，常有發生。並不是每一個覆車受傷的人都會喪生的。不能將事情想像得太可怕。」

這樣想時，內心中的不安比剛才稍為平靜了一些。她祇禱告，希望上蒼保佑炎明渡過這個難關。

這時候，醫生走進來了。（一一〇）

秋水雁翎

第五十九章：度日如年

胡天賜故意提高語聲笑道：

「像這等洞天福地，如非是身為塔下囚，住在這兒，倒是變極意的。」

歐陽翠已到了十丈之外，聞言之後，嬌笑一聲道：

「胡公子，二位姑娘，還有甚麼不極意的，請儘管同我說，我一定稟明太上，加以改善。」

說話間，人已到了他們面前，並也就地坐了下來。

卜真真首先哼了一聲道：

「妖裡妖氣的，我一看到妳就生氣！」

歐陽翠毫不以為忤地，掩口嬌笑道：

「喲！小妹，幹嗎火氣這麼大的？」

「誰是妳小妹！」

歐陽翠媚笑道：

「妳不是喜歡叫我大嫂麼！既然叫我大嫂，妳當然就是我的小妹嘛！」

卜真真瑤鼻一聳道：

「哼！不要臉！不害臊！」

歐陽翠抿唇媚笑道：

「害臊的女人，可找不到老公哩！」

卜真真「唔」了一聲道：

「所以，妳的老公特別多，老少咸宜，來者不拒。」

這位刁蠻公主，將心中的不快，一古腦兒都發洩在歐陽翠的身上，說的話既刻薄，又尖酸。

這情形，歐陽翠臉皮再厚，涵養功夫再好，臉上也有點掛不住了。

胡天賜深恐卜真真說出更難聽的話來，但他有自知之明，這等場合，如果由他來制止，必然會收到相反的效果，只好向白斂芝以眞氣傳音說道：

「斂芝，快勸勸她……」

白斂芝立即接道：

「五妹，別那麼口沒遮攔的。」

「誰教她來惹我！」

「是啊！」胡天賜為了改變氣氛，只好立即順着卜真真的語氣，向歐陽翠笑道：

「如果沒有必要，閣下最好是別來惹我們這位刁蠻公主。」

歐陽翠意味深長地一嘆道：

「我知道我是不受歡迎的人物，但有時候，不受歡迎的人物也會例外的。」

胡天賜微一楞道：

「此話怎講？」

歐陽翠神色一整道：

「除非你們三位不想離開這兒了，否

瞧不起人。」

卜真真忍不住嬌笑道：「喲！看情形，妳好像還是有所為而來？」

「不錯。」歐陽翠正容接道：「而且，我時間很迫促，希望三位別再浪費了。」（四〇三）

三五一・搭通天地綫

撈女

老吳見我同佢搭通「天地綫」，執到銀紙咁歡喜。問我阿SIR個秘書話幾時打電話嚟？我話下晝。老吳即刻叫我落樓，去佢個經理室等電話。「你有冇攪錯，」我話：「而家至話點零鐘，呢度洋規矩講下晝，即係飲下午茶既時候，應份係四、五點鐘。」

「哦，係咩？」老吳好唔好意思，面都紅晒：「不過，你可以去我個房抖吓，我張大梳化，好舒服，同床一樣。」

我應承佢，遲下要打醒十二分精神，咪俾人實甩佢。番入房，食啲嘢，或個人精神晒。走甩咗一場病，的確飲得杯落。我好似有啲預感，今日應該扮靚啲。喺化粧檯前面，我落足工夫「批蕩」。阿寶姐行埋嚟問我：「阿萍，細做乜野咁緊張？叫你同佢約邊個？」我打其官腔，表示「無可奉告」。

個零鐘頭落去。老吳不免再三叮囑。臨走佢重話：「我一直都喺下便，唔會行開，唔喈遲一陣我打電話嚟俾你。」睇佢緊張成咁，呢單嘢都唔稀，我個心話：呢次都

接到綫報，拉大隊去

老髯

陳仔曰：「但點解咁大胆我就唔知，不過我估佢個陣時呷醋已經呷到火遮眼矣。兩個禮拜後，但有的於聲氣，我起先以為呢個綫人不過係一時意氣用事，實在有乜用者也。豈知道正當我地傾計閒談之中，研究呢一個綫人之動機時，忽然接到一個電話，但叫我個兄弟去搵佢，又在電話中曰，為着穩陣起見，最好去銅鑼灣保良局後面之一間招待所。但地兩個點樣約，我後來有問佢，只知道我個兄弟返到差館，即刻向幫辦報告。原來個的貨係在一隻由泰國運柴及米來香港之船上，我個兄弟話，當時幫辦好難決定，因為倘若要去搜船，則應通知工商署去搜。但係佢又唔敢肯定綫人之報告，係唔係流野，到底同佢只不過係第一次交易也，但亦唔靠得住，抑或聽埋的路邊社之消息，好難講得實。不過既然接到線報，就應該派人去查吓先，倘若認為必須要去搜船時，方才通知工商署之緝私隊未遲。決定去碼頭等船隻。幫辦只派兩個人去，可見得佢當時實際上只不過信與唔信之間而已。但係下晝個班伙記即打電話返差館，曰：但地睇見隻船落去，但係有的米入倉之時另外攞開者，因此但地疑心而打電話返來。幫辦個陣時知道緊要矣，將五十包米放在另一個角落，顯然係有鬼。而且個間貨倉乃係一個我地已經疑心佢係做呢一行偏門生意之潮州人所開者，因此就即刻申請搜屋令，並且班大隊去。在出發之前，幫辦並未講明去邊，人人都唔知道出咗乜嘢大事，後來方才知道乃係去搜毒品。大概上級怕洩漏天機也。但地食完飯方才去，夜晚個隻船已經停止落貨，但地船到一搜，竟不費吹灰之力，就在個幾十包米之內，搜到十包用油布包起封密之鴉片烟。」

我對陳仔曰：「但地搜到有幾多鴉片烟。」陳仔答曰：「搜到幾多，我個兄弟雖然話過俾我聽，但係我已經唔記得咗，只知道值二百幾萬。」

我計一計，搜到之鴉片烟值二百幾萬，個綫人收綫費一大筆，豈非發大達？我問陳仔曰：「但地搜到二百幾萬之鴉片烟，個綫人得幾多？」陳仔答曰：「得幾多我個兄弟冇講，總之不少也，不過我個兄弟話，個綫人只做過一次，以後即不肯再做，成日話有貨來，照我個兄弟講，但可能怕俾人知道咗不得了，但雖然收到不少錢，但係並冇使，連車都冇買一架，日日依然搭電車返工。但不敢使錢也，否則佢個事頭睇見佢忽然發達，當然疑心佢。」（五八四）

去陪胡表姐買東西

浮生樂記　福伯

老妻喂喂說：「我比較喜歡聽凌雲，看凌雲……」

媽咪，我盼盼在旁說：「為什麼你們這樣喜歡凌雲。」

「凌雲唱歌活潑多姿，富於青春氣息。」

「你看，她在唱了。」

凌雲在台上唱了不要自作多情，一邊唱，一邊跳，一邊扭動身體：「美麗的姑娘，像天上的星，大大的眼睛，嫵媚又多情，天真活潑，溫柔又年輕，只要她對你一笑，就會使你心動，姑娘就會奪去你的心，姑娘會使你動心，她可以只要你的黃金，當心她會你忘形，你千萬不要自作多情，千萬不要自作多情。」

唱到一半，台下彩聲已起。

凌雲此時，由台上走過吊橋，趨前聽衆。這使聽衆更加熱烈，有點實感。

胡表姐在凌雲唱過之後，對老妻喂喂說：台灣現今有兩間夜總會，也在流行繞桌獻唱。」

「怎麼個意思？」

「好像凌雲適才走下台這樣，不過比她更遇到，夜總會裡每一張台，她都會轉一轉，轉過去！」

「夜總會場子大，豈不要轉敬人？」

「當然，台灣繞桌獻唱的夜總會，比較小。」

「小場子？」

「有味道。」

「夜總會場子不宜太大。」

「場子大是老板好，生意旺時可做豆。但是在情調上言，絕對難好。」

「鬧哄哄？」

「像茶樓酒肆。」

胡表姐這晚玩得十分高興。第二天，老妻喂喂對我說：「我表姐難得從台灣來，我要去酒店陪她，她說要買東西，請我作嚮導購物，有佣金可賺。」

「喂喂，作導遊員陪遊客」

「導遊員賺佣也不會賺自己親戚朋友的錢。」

「你表姐想買點什麼？」

「衣飾，手錶。」

「錶的價錢，這裏便宜點。」

「大概是……」

「胡表姐準備在港逗留多久。」（一〇）

恐怕人家設下陷阱

風雷幫　高華

古氣才告訴曹美貞，有一單押運黑貨的生意，酬金一萬元，曹美貞道：「這些黑貨，既然到了香港，除非我們不加以破壞，或者報警，否則我們不押運，他們可以另找別人押運，所以生意還是可以接下……」古氣才喜道：「那麼我立刻答應他了。」

曹美貞道：「且慢，不過對這件事，我始終覺得有點奇怪，又不押過水路，由新界運到市區，也沒有強人出沒，祇要一部大貨車，或者幾部小汽車，就可以將貨物運走，何必要我們押運，即使眞的要人押運，也不值得一萬元，在我看來，一千元已經很過份了。」

古氣才想來，這也是道理，但他不願曹美貞變卦，走失了這單生意，答道：「也許這批貨價值超過百萬元，假如值得如許高價，那麼付出百分之一的運費，也不算很多。」

曹美貞道：「我擔心這是一個陷阱，有人害我們，給我們運一點毒品，同時報警，讓警方將我們擒捕，那就水洗難清了。」

古氣才聽曹美貞的口氣，似乎要打退堂鼓，答道：「有一個辦法，我們將所有黑貨裝上一架車，讓他們自己人坐在車前廂向司機位，我們派一批兄弟，分乘兩部汽車保護，一前一後，假如有江湖人物留難，我們出面，假如遇到警車截查，我們便袖手旁觀，這樣就保証安全了。」

曹美貞見古氣才十分渴望賺這一萬元，笑道：「好吧，依你的辦法，甚麼時候起運？甚麼時候收錢？」

古氣才見曹美貞答應，大喜道：「起運日期未定，如果我們同意接下這筆生意，明日便去睇貨，先收五千元，其餘半數，交妥貨後收齊，至於甚麼地點，對方還是神神秘秘，不願洩露。」

「這也是問題的關鍵，地點是必定要知的，假如沒有信心就不必合作了。」

「明天我問他們，我相信不會瞞我們的，他們既然言明是運黑貨，那麼對我們已經十分坦白了。」

第二天，古氣才與牛車水二仔明，約好去燕雲樓飲茶，等候貨主，不久，一個中年婦人來到他們座前，低聲道：「你們是準備到新界運貨的？」

「我們正是你要找的人。」古氣才道：「姑娘怎稱呼？」

中年婦人道：「快做阿婆了，還叫我做姑娘，你們隨便叫聲大嫂吧，請隨我來，車子在樓下。」

「且慢，大嫂，我們想知道，貨物在甚麼地方？」

婦人笑道：「急甚麼，現在我是來帶路的，在元朗附近的地方，地名嗎？我說出來也許你們未知道。」（一〇〇八）

八六・涕淚交流

蠶　文盈

余學禮又搖搖擺擺的離開周經理的寫字樓，摸上羅渣，摩亞保險公司，去見調查組的主任詹森先生。

詹森先生是外國人，廣東話雖然懂得不少，但究竟不大流利。跟余學禮談話，顯然有點困難，加上他剛才接到周經理的電話，對余學禮這個人，作了「介紹」。周經理說：

「我情願跟那個罪犯余學詩在一起，也不想跟這個聖人余學禮打交道。我記得余學詩曾跟我說過，他要是偷了公司的錢就叫我去找他那孿生哥哥余學禮。我想：余學詩如果真是個壞人，他這一着聰明不過。因為，你要有甚麼計劃，也會給這瘋子余學禮打亂。我以為除非迫不得已，最好不要惹他。」

事實上，詹遜先生很忙，他要調查的事情很多，而余學禮跟他說的，不過是他那孿生弟弟的「喪德敗行」；再說下去，是他的「自疚」。說到涕淚交流，堂堂男子漢來這一手，眞使人啼笑皆非。

何況，這樣做對他的調查毫無好處，使得詹遜先生十分煩厭。他立即將他打發到被委託的私家偵探那裡。

足總明日開會

依明星置身銀幕，有些球迷說：雷煥璇的表演，堪稱是懸料樂，因為他是影壇健將。

每次完善，由于參加者有不少非足總屬會，因而每屆青年盃賽常常有無故不派隊出場事件發生，且看本屆辦理又如……

白蘭尼、帕利拉。㈢杜聯、雷英東對普祥寵、曾紫豹。㈣伊達善、奇勒對M・齊爾士、K・齊爾士。

四方八面

快活谷中操馬，今晨開始打旗，可是前天早晨起，各厩出操馬已相當擠擁，快慢試均踴躍，大師傅們亦已到齊。

播音電視節目

香港電台

四：〇〇 粵曲選唱
五：〇〇 報導交通情況
三〇 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
三〇 粵曲選唱
七：〇〇 漁民一週
三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
九：〇〇 世界勾奇
四五 轉播倫敦新聞
十：〇〇 歌唱比賽
三〇 世界電訊
十一：〇〇 風虎雲龍集
三〇 時代曲
天氣報告
粵語新聞

明日播音節目

六：〇〇 新聞，輕音樂
一五 歌星選唱
三〇 時代曲
七：〇〇 新聞，海員空
一五 缺報告
三〇 倫敦新聞
查根問底
八：〇〇 時代曲
新聞，交通報告，特別報告
空中問答
九：〇〇 時代歌聲
餸菜價格報導
爐邊蔭下
音樂世界
十：〇〇 空中問答
廣播劇
十一：〇〇 新聞，粵語新談
十二：〇〇 米高馮的故事
時代歌聲不堪回首幾多回
一：〇〇 新聞，特別報告，中詞西曲
二：〇〇 時事實錄
無線亦情牽
粵曲選唱
三：〇〇 我為你選唱
民間故事

商業第一台

四：〇〇 一曲寄心聲
六：〇〇 港九時事
三〇 七十年代
七：〇〇 新聞，喜劇場
三〇 十八樓C座
八：一五 天羅地網
四五 時代曲
九：〇〇 港九時事
三〇 天才聽衆天地
十：〇〇 新聞，時代曲
三〇 文藝小說
十一：〇〇 秋燈夜語

明日播音節目

六：〇〇 新聞，天氣報告，時代曲
一五 絲竹之音
三〇 座右銘
七：〇〇 清晨雅趣
一五 天氣預測，時代曲
八：〇〇 新聞報告
天氣預測
時代曲
歐西曲
九：〇〇 新聞，天氣，時代曲點唱
十：〇〇 每日榮點，繼續時代曲點唱
十一：〇〇 新聞，東南亞天氣，粵曲
十二：〇〇 倫理小說
三〇 奇情小說
一：〇〇 港九時事
新聞，天氣，粵曲
二：〇〇 時代曲
三〇 通俗成語
三：〇〇 倫理小說
時代曲
新聞，粵語流行曲
歷代名曲

商業第二台

四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 年青人時間
八：〇〇 新聞報告
股市行情報導
九：〇〇 粵曲
新聞簡報
十：〇〇 嘉正字讀正音
輕音樂欣賞
十二：〇〇 新聞，夜曲

明日播音節目

六：〇〇 新聞，天氣報告，清晨音樂
中國文選
七：〇〇 新聞，天氣報告，晨曦妙韻
天氣預測，晨曦妙韻
八：〇〇 新聞報告
天氣預測，繼續晨曦妙韻
九：〇〇 新聞，天氣，繼續晨曦妙韻
十：〇〇 時代曲
股市行情報道
粵語流行曲
十二：〇〇 新聞，天氣報告，為你歌唱
股市行情報道
社團活動報道
一：〇〇 音樂的約會
新聞，港九時事，天氣，音樂
二：〇〇 時代曲
粵曲點唱
三：〇〇 新聞，粵曲點唱
股市行情報道

麗的銀台

四：一五 股市行情報導
五：〇〇 武俠故事
三〇 兒童小說
六：〇〇 粵曲
三〇 歐西流行曲
七：〇〇 偵探小說
三〇 戲劇化小說
八：〇〇 時事實錄
三〇 新聞報導
四五 大衆信箱
九：〇〇 故事，粵曲
十：〇〇 世界名著
三〇 歌聲處處聞
十一：〇〇 新聞報導
一〇 夜半奇談
四〇 時代曲，新聞

麗的金台

五：三〇 彈詞
六：〇〇 新聞，時代曲
四五 日日談
七：〇〇 戲劇化小說
新聞，時代曲
潮語說唱故事
八：〇〇 戲曲介紹
潮曲，小說
新聞報導
潮語青燈夜話

麗的電視

四：二五 新聞摘要
長篇話劇
五：〇〇 家庭烹飪
小小樂園
與君同遊
六：〇〇 星空奇遇片集
七：〇〇 世界新聞

無綫電視翡翠台

四：三〇 兒童遊戲
五：〇〇 彗星女郎片集
特警組片集
六：〇〇 粵語片
七：〇〇 新聞報導
八：〇〇 電視劇場
聯邦密探隊
九：〇〇 港聞摘要
歡樂今宵
十一：〇〇 新聞報導
山谷風雲片集

八：〇〇 聰明朵伯
技藝精華
九：〇〇 七金剛
平步青雲
十：〇〇 今日新聞摘要
粵語長片
十一：〇〇 最後新聞

世界足球

英國甲組職業足球
錫菲聯暫時踞首席
阿仙奴居十五名外
曼聯與利物浦併列第二

英國甲組足球職業球賽開鑼以後繼續進行中，近況如下：

「曼徹斯特」聯隊在以零比一敗於「愛華頓」隊手下之後，積分已暫被「錫菲」聯隊抛離。目前「曼聯」隊以六仗三勝二和一負，得八分居第二位。

「錫菲」聯隊仍未遭敗績。這支剛由乙組升級的隊伍現以六仗五勝一和得六分，居於聯賽首席，佔暫時之冷門優勢。

在甲組尚未嘗勝果的「靴達斯菲」隊以二分居於榜尾。

上屆聯賽兼足總盃賽冠軍「阿仙奴」隊僅勝兩仗，退於十五名外。

對「錫菲」聯隊尚有威脅的勁旅是「利物浦」隊。它五仗四勝一負，得八分，與「曼聯」並居次席，但比「曼聯」踢少一場。

在聯賽開鑼之前，被視為本屆冠軍大熱門之一「愛華頓」隊於星期二日擊敗「曼聯」後，已擺脫榜尾五席之列。

除「錫菲」聯隊外，唯一未遭敗績的祇有「打吡郡」隊，它六仗二勝四和得八分居次席，「打吡郡」隊是於前屆升上甲組的。

「熱刺」隊在連續失分後，形勢仍未變好，目前，它祇勝過一仗。

七人足球八强產生
五日舉行最後决鬥
昨天觀衆已達一萬多衆

△士丹利盾七人足球賽，昨日在大球場舉行，以角球而決勝負者有兩場，計為東升乙勝市政；東方甲勝警察乙。而戰局變化最大的一仗，為星島甲勝元朗甲。經過昨日的八場複賽後，半準決賽的八強亦產生，將於本月五日在大球場作爭奪。

△昨日到大球場的觀衆為一萬零七百六十六人，門劵收入為一萬六千一百八十五元四角。

△複賽的八場比賽，以星島甲對元朗甲，東方甲對警察乙的兩場比賽為最劇烈，星島勝元朗，恐後勁取勝，但東方贏警察，則屬險勝。

昨日各場成績如下：

南華乙勝九果三比零。

荃灣乙勝九巴乙三比零。

消防乙勝南華甲四比零。

星島甲勝元朗甲四比三。

東升乙勝市政一比一，角球四比一。

精工勝獄吏甲三比零。

東方甲勝警察乙一比一，角球二比一。

愉園甲勝天魏九比零。

經昨日的比賽後，半準決賽的四場比賽，為南華乙對荃灣乙，消防乙對星島甲，東升乙對精工，東方甲對愉園甲。

顯然擁躉甚多　少林軍出場　四座起掌聲

△南華乙用最佳兵馬對九果打頭陣，「少林軍」在熱烈的掌聲中出場，使球場外趕來觀戰的人們，以為球賽在進行中，急忙地趕往購票入場後仍未開賽，才鬆了一口氣，然而從球迷的反應，也看出每戰必拼的「少林軍」，獲得廣大的觀衆捧場。

△陳朝基在昨日的比賽中，曾梅開二度，另一球由胡國雄射入，終場前的兩分鐘，陳朝基有一次衝射，但被九果門將拍出，因此上屆的「最佳射手」，亦被打破了進中三元的美夢，九果則由游安打破「光蛋」。

△荃灣乙淨勝九巴乙三球，上屆在九巴鬱鬱不得志的麥樹渠，成為荃灣乙的穿針引綫人物，下半場所射入的兩球，均由麥樹渠替隊友製造機會，余康寧及楊振澄接應而建功，雖則上半場已由余康寧射入第一球，但九巴仍有反擊的力量，可是輸至第二球，已告洩氣，麥樹渠投入荃灣後，已決心打「爭氣波」，昨役惡他傳遞而奠定勝利，賽後教練楊根保慰勉有加，當荃灣乙射入第二球的時候，號稱「球壇緊張大師」的教練，面露笑容。賽後據他透露：「釘仔」劉志霖將効力荃灣。

△余康寧成為荃灣乙的「射手」，也變成了九巴乙鉗制的對象，陳展安嚴加監視，一次兩人爭球，余康被鈎倒，變成滾地葫蘆。「擁躉」的球迷揑一把汗，教練楊根保更見緊張，幸而這員年青球員無恙。「保叔」才回復輕鬆的神情。

阿香廿碼遠射　貫穿人墻入網　球迷大叫好波拍爛手掌

△兵强將勇的消防乙，以四比零勝南華甲，上半場八分鐘，張氏兄弟眉來眼去，「阿平」由左邊底線傳球出，「阿香」在二十碼外遠射，貫穿人牆，余啓華雖撲及皮球，但仍難阻止皮球的去勢，張子岱這一記勁射，不失為「世界波」，難怪球迷大叫好波「拍爛手掌」，但在未打開紀錄之前，「阿香」曾兩次失機，第一次頂頭球越楣而過，第二次則已將余啓華、劉家駿扭至跌倒，可惜出腳太「滋油」，被陳志佳趕回包抄，大腳解圍。

△星島甲勝元朗甲的一仗，為形勢變化最大的一場，「鄉親班」曾經領先兩球，可是被「噴射機」追成三比三平手以後，反被何耀强「笠」球向空門，星島甲以四比三得勝。元朗致敗的原因，為張天明受傷及守衛開上助攻，形成了郭德先輕出，這場被認為昨日最精采的比賽，元朗甲輸得有點不值，然而星島「小坦克」楊少年的衝刺力强，曾聰言、何耀强擅於把握機會，為獲勝的主因。

△球場「新馬仔」陳輝洪，於「星元」一仗進行中，頻頻吸捲菸，到了元朗甲以三比一領先的時候，有人說：陳輝洪已可較為輕鬆，怎料話猶未已，「噴射機」頻頻「數糊」，元朗甲終於被淘汰出局。

雷神撲救險球　宛如拍武俠片

△精工對獄吏甲，雖則雙方均為參加乙組聯賽的球隊，惟精工已被「睇好」，但對抗之下，獄吏甲拼勁甚强，門將更力救險球。指揮作戰的何志坤，在場邊觀看對方虛實，精工進攻時，何志坤高叫「郭振華定些」，話猶未已，祇見左邊底綫傳球出，張耀國一記抽射，替精工打開紀錄。半場休息時，駱德明向隊友提供意見，多些用「地波」傳遞，精工於下半場採拉空對方防禦網的打法，果然由龐國樑、蕭鋭根各入一球，精工以三比零取勝，精工也成為乙組球隊晉入八强的唯一隊伍。

△寶檀益在七人賽，特別「生猛」，也許在廣寬的場地，「盆仔」易施展巧妙的脚法，當他盤球過劉倫焯，誘出何義新，射球入空門的時候，有人說：「盆仔」這一記射門，可說是大唱「主題曲」。

△東方門將雷煥璇，昨日迭救險球，尤以連二生與李錫偉連環進攻的時候，「雷神」飛身撲出截球的一剎那，恍似武俠片的架式，這些電俠明星曾身銀幕，有些球迷說：雷煥璇的表演，堪稱是雙料娛樂，因為他是替影雙傻。

林山網球大賽已開幕
本屆陣勢大感失色

世界四大網球賽之一，美國林山大賽於昨日（九月一日）開賽，但由於好手紛紛放棄，這次比賽，大感失色。

一般預料，澳洲的紐甘堅和美國的金夫人將是本屆的男女子單打熱門人物。上屆冠軍露斯和及柯特夫人都不參加這項十六萬美元獎金的賽事，露斯和因為要返國休息，而柯特夫人則因為懷孕而放棄比賽。

第三號女種子球員英國的懷特夫人亦因手　折斷而於前日宣佈退出。

本屆溫布爾頓大賽冠軍古勒岡早於數星期前已宣佈放棄參加，因此，女子方面，金夫人可說是一支獨秀。

男子方面六名世界冠軍職業網球大賽的好手亦無參加，這包括有曾兩奪林山大賽冠軍的路利華，杜顯士地路、個米諾、露絲、愛默生和史涵勞。

參加本屆男子單打賽的共有一百二十八名，女子有六十四名。

警察友賽九巴
花墟今日亦有戰事

警察與九巴，定於今日下午五時在花墟場作一場友誼練習賽，藉以在聯賽未開鑼前，考驗本身之實力，三時半並加插雙方預備組作序幕，門劵是一律收一元。

九巴自去屆受到降班威脅後，今屆決加强實力，先後獲得張劍思、程永健、秦禮文及曾劍球四將加盟後，實力加强不少，問題就是現日仍欠缺場地操練，體力未能完全恢復，已可肯定，首次約戰元朗作友誼賽於大峽頭，仍能緯成四比四未分高下，可藉比賽檢討各將之合作。

警察今屆有陳國雄及蔡華國改隸東方，攻守顯然影響不大，惟是各球員操了多個星期，似乎仍未恢復狀態，故此上週首先約戰荃灣，便該隊當日之演出，似仍未達到水準。

不過今日之戰，雙方對於勝負也沒大關係，然而今日這雙對賽隊伍，于聯賽首週，便分別週到星島及元朗這兩支勁旅，所以不得不及早考驗實力，作為未雨綢繆，九巴今屆加强實力似比去屆稍弱，但教練曾啓榮是一個擅子調兵遣將之出身「紅褲仔」教練，提升新人更有其另一套，同時，曾啓榮表示，新人雖然經驗未足，惟是有鬥志，便有意想不到之收獲，所以今屆警察仍然準備提升新秀，於是約戰友會作友誼練習賽，冀能收合作之効，故認為今日之戰，仍屬一場勢均力敵之「五五波」而已。（廣）

（警察）何義新、李錫偉、劉守政、劉倫焯、黃成、連二生、伍炎勝、黎子忠、賴汝楫、梁金發、麥拉倫

（九巴）張劍思、程永健、張永清、廖榮礎、陳展安、楊偉業、秦禮文、黃允中、梁榮洪、畢偉康、曾劍球

幕後秘聞

流浪遺技鉅型班，直

流浪十一日便要對南華
球員尚未開始集訓
老佐治火噴畢得利
郭家明函稟其父，考入英足總教練班深造。

到聯賽只有一週就要開幕的現在，仍然沒有開始集訓（十一日流浪便要對南華），昨天流浪「之友」石也谷，說畢得利和他的「蘇援」球員，最遲四日可以返到香港。

石也谷這消息是否可靠？他自己也說這只是估而已，因為他知道郭家明入了英國足總受訓，就在這兩天「滿師」畢業，所以斷定「傻佬」必定在四日前，返到香港。

作為流浪的掛名主席老佐治，他也說畢得利有點不對，他說雖然這隊波和我沒有多大關係，但大家做朋友，我有信告訴他香港聯賽情形，他沒有理由不答覆我的，此人真是「傻佬」。

佐治說目前流浪十多名球員已簽字，祇有宗啓明、朱國權、鄧鴻昌、鄭國威、黎新祥、馬迎祥不時返會參加跑步，其餘都極少返會，他們會不會自我訓練呢？只是天曉得。

佐治又說，但個人祇能幫忙大事，練波那些事情，就不能幫忙，賓春華和流浪十多年交情，他也不能做「倒貼」教練呀。

郭家明父親郭英偉說兩週前，曾接到郭家明來函，說他已經考入英國足總教練班深造兩週，預定昨天結業，函中沒有說到流浪「招兵」的事，但說得很輕鬆愉快，相信流浪「招兵」會順利成功，看來「傻佬」可能在這三天給香港足球圈來一個突然的「大新聞」。（江）

籃球圈

綠蓉四度開上伊館
港聯女將嚴陣以待

女子籃球賽的精采賽事，今夕續在九龍伊館上演，中華民國綠蓉隊對港聯，仍於九時開賽，今仗仍是看好客軍。兩場序幕戰，七時籃球訓練組B甲對B乙，八時男子友誼賽青協乙對學聯乙隊，門劵二元五角。

綠蓉隊今夕上陣，為連續作第四晚的比賽，但從過去的三仗看，不祇反映出客軍的耐戰力强，而且一場比一場出色，連晚作戰，綠蓉隊均採「快鬥快」的打法，迫使主隊球員消耗氣力，直至取得領先優勢，才保留實力，以期翌晚再作爭勝，由於客軍採用「緊追人盯人」的打法，港隊有經驗的球員缺乏後勁，有氣力的後起之秀却因控球工夫未到家，客軍亦乘此弱點而取得主動，因此今仗港聯仍難佔以逸待勞之利，有此原因，籃聯比賽小組採取兩仗球員觀綠蓉隊球員愈戰愈强，港聯隊的人選，有更換的原則，今仗以女籃好手及新秀各半作戰，旨在培養新材，明晚才收最强的實力出戰，故在此種遴選的原則下，新將亦必有上陣的機會，然有經驗的球員與新血能否配合，此為能否威脅客軍的關鍵，今夕港聯雖勝綠蓉，已屬意料中事，但願各將戮力同心，以期有較佳的演出，已令人滿意。雙方名單如下：

（綠蓉）名譽領隊：潘其武，總領隊：鄭火德，領隊：黃昆進，秘書：彭素于，教練：江憲治，訓練員：陳信光，管理：陳美月，幹事：林張素娥，隊長：姚清美（四號），隊員：郭清香（五號），周寶玉（六號），王翠雲「七號」，賴秀麗（八號），沈桂煥（九號），陳銳銳（十號）、王孝琴（十一號）、黃蕙（十二號）、鄭霄美（十三號）、黃蕙貞（十四號），陳美鳳（十五號）。

（港聯）領隊：鄭耀雅，教練：甄顏娟，幹事：梁自强，隊醫：楊威，隊員：伍麗英、袁少珍、鄭詠琴、周淑芳、李銳健、陳錢錢、林少蓮、周麗蓮、白麗沙、徐惠芬、楊美文、尹柏嫣。

綠蓉昨輕取七喜　積分破百字大關

綠蓉女子籃球隊昨晚以四十八分勝本港聯賽冠軍七喜，全場結果為一百十七比六十二（上半場六十四比廿八）。客軍於昨晚的取分破「百字大關」，足見該隊實力强勁，球員耐戰力强。

在昨晚的比賽中，綠蓉隊仍是速度取勝，客軍於開賽復立刻施展快攻，使七喜被追處於捱打的局面，因而綠蓉隊也控制大局，由於客軍隊已連續在伊館作三晚比賽，場地情況，昨夜亦顯得更為純熟，最為難得者，則為綠蓉球員在港不停的比賽，不特毫無疲態，而且愈戰愈强，其耐戰力之强，亦非港隊所及，故昨晚客軍獲大捷。

昨晚兩場序幕戰，聯訓練班對抗，紅隊勝綠隊廿八比廿六，乙組友誼賽怡和勝粵青四十九比三十六。

足總明日開會　討論青年盃賽

足總青年訓練小組定明日開會商討辦理一九七一至七二年青年盃足球聯賽事宜。

每欠完善，由於參加者有不少非足總屬會，因而每屆青年盃賽常有無故不派隊出場事件發生，且看本屆辦理又如何？能否改善這些缺點。

有關本屆足總青訓組主委，將於明日開會時一併選出，據說：此職將由宋孝慈當選。

台北網球隊將訪港
孫必勝唐福順同來

台北市網球隊將應邀來港訪問，可能趕及下月香港網總主辦之有史以來規模最大之公開國際草地網球錦標賽。

台北市網球隊實力堅强，全部五男二女，均是來過香港的名將，包括中華民國盃唐福順與及曾獲香港南華會硬地賽冠軍及中游硬地賽亞軍之孫必勝教練在內，男球員還有李穗明、林吉元與女球員詹秀綿、劉玉蘭等國手，屆時或會由台北市網球委員會主任樓兆元親自率領來港訪問。

中游硬地網球賽　前三天秩序公佈

中游會主辦之公開硬地網球標賽最初三天的賽程經已公佈，每天五點六場，六號開賽那天的秩序是男子單打，茲錄秩序如下：

（六日）男子單打

㊀劉頌成對鄭大業。
㊁蔡候發對柏德夫。
㊂廖樹培對張仁志。
㊃鄭明訓對霍家顯。
㊄饒斯年對胡國璇。
㊅梁兼紹對陳海藕。

七日（男子雙打）

㊀馬健隆、吳文祥對傅蔭信、傅蔭興。
白蘭尼、帕利拉。
㊂杜璐、霍英東對曾祥龍、曾繁約。
㊃伊達善、奇勒對M·齊爾士、K·齊爾士。
㊄韋兆裘、區金滿對陳非力、梁炳照。
㊅潘世安、潘世芳對張君新、張仁忠。

八日（學生單打）

㊀高德霖對曾祥龍。
㊁盧達明對柏德夫。
㊂蘇大偉對胡曉明。
㊃胡國璇對傅子新。
㊄齊爾士對柏健。
㊅薛秉監對霍家讀。

乙組網球聯賽　九木初獲冠軍

網總主辦之網球團體聯賽。九木以七比二大勝南華奪得乙組冠軍。本月八號下午五時半，在香港警察會作另一項混合組決賽，由南華與九木角逐錦標。

球人球事

大黑決定去寮國
釘仔卒投効荃灣

△「大黑」何應芬，究竟是重情的人，他已決定於下週再返寮國，任足總教練，訓練他們的球員，準備參加泰皇盃賽，亞洲青年盃賽。大概明年一定返回香港工作了。

△甲組聯賽定於本月十一開鑼，開始便有星島對流浪的好節目上演。十二日，有人問元朗的陳教練，「新馬仔」陳輝洪，元朗新陣有沒有腹稿，「新馬仔」話，大致已定，不過，七日與警察作友誼賽，可以先試陣容，排四二四，守門郭德先，四名後衞是陸萬華，文錦棠，周興龢，葉偉，兩中場球員是胡信華，陳鴻平，四個前鋒是張天明，葉振發，張耀國，何新華。這樣的調兵遣將，元朗可說是盡善盡美。筆者亦以爲這一個陣容，係元朗最理想的。

△荃灣昨天在木盾複賽，以三比零淘汰九巴，獲得晉入八强，各青年小將演出，使統帥部感到非常滿意，但仍感到鋒線攻力未足，昨晚再度邀約「釘仔」劉志霖加盟，雙方條件均掛妥，且準備日內正式揮筆辦理註册手續。

今屆獲得升班之另一支地方性之荃灣，自組軍成功後，成為一支青春班，各球員在「緊張大師」楊根保悉心指導下，操到每位青年球員均是似生蝦般禁禁跳，故此首次約戰警察友誼賽時，便是警察嬋成零比零，昨日在木盾更使一般人對該隊今後要另眼相看的，就是以三球氣走九巴。

據領隊陳偉民昨更表示，荃灣這群小將，雖然經驗尚嫩，但希望將勤補拙，實行以體力為主，同時前鋒亦太新，所以希望找得一位有經驗之老將作為帶，故此昨天再邀約劉志霖，雙方經過一番傾談後，條件亦很為接近，大致上已不成問題，換句話說，荃灣得「釘仔」之加盟作為領軍，對攻力加强不少，成為一支眞正之「典型黑馬」。（廣）

香港柔道代表　赴德參加比賽

世界柔道冠軍賽將於本週在德揭幕，香港由黑帶柔道好手張榮樂、莫卓榮及華倫三人代表赴德出賽，由香港柔道會會長勃列克領隊，日人岩見武夫相任教練。德航鼓勵各國或各地區踴躍參加起見，對每一國家或地區參加代表頒贈免費機票一張，香港代表隊由張榮樂及莫卓榮代表向德航趙許平領取。

圖（左起）香港柔道代表張榮樂、莫卓榮、德航趙許平。

華平　一九七一年新馬典

黑胡，BLACK PEPPER D57

黑色　雌性　四歲　高十五掌　練馬師：吳子霖

本季出賽四次，俱不上名，現編列第六班。

……試跑時間……

日期		總時間	分段			騎者
2/2	六	1.44	(37.1	35.3	31.1)	雄
5/2	六	1.35	(32	32	31)	雄
9/2	六	1.27	(28	29.2	29.3)	雄
12/2	六	1.33.4	(33.1	32.3	28)	雄
16/2	六	1.32.3	(31	31.1	30.2)	雄
18/2	半	.59.2		(30.4	28.3)	雄
26/2	半	1.03.2		(31.4	31.3)	雄
2/3	半	1.04		(32.4	31.1)	雄
5/3	半	1.02.2		(32	30.2)	雄
9/3	六	1.35.1	(33.1	32.3	29.2)	雄
12/3	半	1.01.2		(31	30.2)	雄
16/3	半	1.01		(31.3	29.2)	雄
18/3	半	.59		(31.2	27.3)	瀛
17/4	半	.59.3		(29.4	29.4)	助
20/4	六	1.30.1	(30.3	30.2	29.1)	瀛
23/4	半	1.02		(32	30)	助
27/4	六	1.29	(30.2	29.3	29)	雄

……出賽情形……

日期	路程	負磅	場地	排位	騎師	出馬	時間	結果
9/1	6F	147	好	8	雄	12	1.17	12——多馬位
分段：(3.4 22.4 24.1 26.1)							上名馬：多好運 亞洲皇后 東升 百戰	
23/1	5F	147	黏	11	岑	13	.58.2	13——多馬位
分段：(10.2 23.3 24.2)							藍色大渡河 百事安 大情人 百戰	
20/2	6F	147	好	6	雄	10	1.17.4	10——多馬位
分段：(3.2 23.3 25 25.4)							豪傑女 洪福 連威 勤力	
20/3	5F	131	快	6	許	11	.59.1	7——9
分段：(10.3 23.3 25)							仙草 歡樂滿谷 皇冠之寶 珍味	

……評語……

黑馬，身裁短小，亦入格局，故不應是庸劣不堪競賽者，第一季出賽多次，全不上名是量力且不急進而已。

是低班馬而宜短途者，當勇時期，可扳至一哩。編第六班，班次還嫌高，大致待降班後始有動作。

東山少將班利
短途最合脚法

東山少將，為七〇年馬，隸趙亞毛馬房，高十四掌三疏馬，馬齡四歲；新馬時未上過名，上季祇跑過四次，但能勝出頭馬一場，亞軍一場，得獎金九千五百元，此駒一直由谷嘉打理，新馬時因體弱不受操，所以甚遲出操，兩次上陣均跟跑，上季被編入第八班，首仗跑六化郎四十碼能得第二，再出五化郎能以後勁壓倒紅粉金剛而爆出半冷，升上第七班之後，即見無表現；此駒祇有中下班之實力，而性能亦祇偏於五化郎短途，但居於第八班則應佔便宜，況且目前仍年稚未成熟，韌力可望增强，與谷嘉亦相當合拍，下季方為五歲馬，路程仍五化郎最佳，爛地性能不俗，但不宜負重磅，下季仍可冷敲。

舊馬新評　馬士

熱門馬寶勝出率高　佔整季三分二以上

孖寶博彩在一九七〇至七一年度裏，全年共舉辦過廿四場，此一年度裏，由大熱門勝出之場數十九場之多，在比率上已佔了總場數三份之以上，亦即是說大熱門馬勝出的機會最多，故熱門馬在孖寶博彩中所佔之地位亦甚為重要，雖然以後此項博彩情形是否有所改變難於逆料，但起碼此一年度的實例如此，不容否認，故我們投注亦應首先注意孖寶每關裏的大熱門馬，這就是此一年度孖寶博彩最明顯的例証。

我們且按次將熱門勝出的當日孖寶，分別研究如次，茲先談雙熱門構成的當日孖寶。

在一九七〇至七一年度裏，由全大熱門勝出的當日孖寶祇有三場，為第一次賽馬第一天，由飛騰與保必得勝出，當日頭場照列由紅牌生上陣策第四班馬賽一哩，但由於有實力之馬紛紛棄權，剩下來出賽的僅得同半數。飛騰質佳而實力强，被擇成首席熱門，自不在話下，競賽結果順利勝出，雖受黏性場地影響而跑出最慢時間，亦贏後隨之三甲馬五至八馬位，因五馬出賽，獨贏僅得六元九角，位置派彩更少得可憐。第二關則由第二班賽六化郎四十碼，當時區廐的保必得負磅特多，竟三倍於次熱的幸運童，此賽大熱雖勝，但以一馬頭位壓倒起步脫脚之幸運童而已，獨贏派彩不過九元一角，因此場出馬尚有十一駒，故有此之分頭耳。但孖寶派彩則僅廿九元則賠率尚不到三倍，這是季來孖寶博彩派彩最低的一次，這次派彩特別少則因頭關飛騰可勝已成定局。次關亦因騎者勇於爭取季初成續而大熱特熱，既兩關勝出之馬都係全大熱門，則孖寶派彩當亦不會好分了，況季初賽馬，歷來多利熱門，則孖寶亦無高派彩是環境使然耳。

又第一次賽馬第三天當日孖寶勝出的兩匹馬為神龍搭的奇，孖寶派彩卅二元，賠率仍甚乏味。此次孖寶担任頭關者即由大師傅上陣策第六班馬爭六化郎，此場鄭棣池騎跳升馬神龍，馬無勇人强負磅亦不重，當然疑地成為大熱門，亦以倍數負票壓倒同場各駒，競賽結果亦跑出比第六班更快之時間贏馬，以超然之實力取勝頭關，並拋離二馬好厲害十二馬位，可見犀利馬，孖寶次關則由第三班賽一哩恰巧此場譚廐之的奇負最重磅而由鄭棣池出賽。因此關係孖寶爭勝外，亦是科加士博彩場合。兩種博彩集於一場，則稍有實力之馬勢所必爭，的奇雖磅重而配强，故仍成為頂頭大熱門。全家歡係此場之第二熱門，但與的奇比較負票尚差一半有多，則反映亦無攻堅之作為，競賽結果却由頭帶到尾而輕易勝出，且大勝紅利証劵亦十馬位之遙，此次孖寶則由鄭棣池一人包辦，派彩僅卅二元，鄭君兩場搏殺得手，孖寶派彩雖少，但因利乘便再勝次關，則可能搏殺重點仍落於次關矣，由一人勝出而包辦孖寶，派彩不高者亦季初特有之趨勢而已。

四方八面　曹霸

操馬已呈快功夫
質新之馬多見好

快活谷中操馬，今晨開始打旗，可是前天早晨起，各廐出操馬已相當擠擁，快慢試均露功夫。大師傅們亦已到齊，鄭棣池亦開始登場，第一次操第二班的好着，相當悅目，難道今季要發揮嗎？值得注意。其餘的大師傅如梅滋登、麥美倫等操馬特別勤。谷嘉因交通失事受傷，未見露面。上季尾策縛王女，大意失荆洲的游定柱，亦見十分勤力。那天又操中發白，表現平平常常，不過，馬在第七班，今後應有作為。

近兩天來出操之馬，有快功夫，而表現值得存記，略談如下：

第一班的馬，曾出操的已不少，龍見不俗，但看似不如吳廐的娛樂之光，馬在當起中，今季須防短途爆冷。堅穩似漸漸不如以往。

第二班，以全滿特別惹人注意。這匹是準第一班馬，處第二班，隨時有作為。雲中鹿走勢亦見矯健，處該班有不肯讓人之勢。

第三班，以七一年的龍運較見出色。此駒在上季尾，大熱倒台，當時認為稚嫩有關係，踏入本季已不同了，大堪注意。另一四上季曾兩捷之心寶，亦見悅目可觀，且此駒聞說已轉養於新練馬師杜華之馬房，杜華要顧下馬威，可能駛用此駒去搶先，亦須盯緊。

第四班暫無值得注意之馬。

第五班吳廐之威水，上季屢戰屢敗，今季似要快馬加鞭，近期早課，步伐整齊，去勢頗銳，似有季初一試之準備。配合職業賽，吳廐以此駒先行一步，亦大有可能。

第六班的七一年馬快樂少女漸見上力，比前進步，值得優先注意。第七班暫無可以注意之馬。第八班的亦平常。第九班的老馬好時光獨見轉好，季初定有作為。

「妖裡妖氣的，我一看到妳就生氣……來，但他有自知之明，這等場合，如果……講？」

歐陽翠神色一整道：

「除非你們三位不想離開這兒了，否……」

由他來制止，必然會收到相反的效果，只好向白敏芝以頂氣傳音說道：

「敏芝，快勸勸她……」

白敏芝立即接道：

「五妹，別那麼口沒遮攔的。」

歐陽翠竟不以為忤地，掩口嬌笑道：

「喲！小妹，幹嗎火氣這麼大的？」

……熱烈，有點傷感。

胡表姐在凌雲唱過之後，對老妻喂喂說：台灣現今有兩間夜總會，也在流行燒桌獻唱。

「怎麼個意思？」

……衣飾，手錶……錶的價錢，這裏便宜一點。

「大概是……」

「胡表姐準備在港逗留多久。」

……做對他的調查亳無好處，使得詹遜先生十分煩厭。他立即將他打發到被委托的私家偵探那裡。

三：00 新聞，粵語流行曲　歷代名姬

商業第三台

四：00 年青人時間

巨片　色慾驚魂

市場漫步

進出口轉口貿易提早進旺季
工商各業活力轉強
銀行授信緩性放寬約增二成

香港進出口及轉口貿易，開始踏入季節性旺月，從各銀行的進口押滙業務轉趨旺盛，足以反映香港工商業的新動態，而季節性旺月來臨，則似乎比去年提早一些。

據銀行界人士透露：現在香港中西銀行的進出口押滙業務，已經轉趨旺盛，其他各種業務發展，亦表現正常。在存放方面，新的活期及定期存款繼續增加，雖然儲蓄存款流動仍很大，但這種情形，今年初以來都是如此，因為很多市民把銀行的儲蓄存款運用購買股票，及至售出股票後又再存入銀行。在放款方面，銀行雖然並非大規模的放寬授信，惟一貫的審慎性增加放款措施未有改變，特別是目前正屬遠洋各綫出口貨物付運的最高潮，銀行對工商業的資金通融比較前些時更為大宗，這亦顯示銀行對工商業的授信確屬緩性放寬的。一般估計，目前銀行放款的增加率，比較一年前大約增加百分之二十。放款利息並不算高，英商銀行優惠利息為週息八厘半至九厘之間，華資銀行的放款利息由月息九厘至一分二厘不等，工商界可以負担得來。

關於押滙業務，往年五月至八月是淡季，但今年淡季不淡，業務進展比去年同期為佳，近半月來，中西銀行的進出口押滙業務更是大有進展，估計增加百分之二十至百分之三十，足以顯示香港工商業的活力轉強，似有提早進入旺季的狀態，大體上，銀行押滙旺季提早了半個月來臨。以進口押滙業務而言，遠洋區全面香港各行業入口商訂購歐美及其他遠洋區貨品不但數量增加，貨值增加亦很明顯。工業用的原料，訂購也是穩定性的增加，機器的訂購，雖然今年各行工業擴充較慢，但很多廠家把舊式機器淘汰，改換新式機器以提高生產效率，而把舊式機器運往印尼及非洲開設工廠，亦有些廠家把機器運往印尼及非洲作為參加一部份投資。以出口押滙業務而言，由於遠洋各綫聖誕節及多季貨品付運已是高潮時候，銀行陸續收到遠洋區開來的信用證，貨物運出則陸續支付貨款與出口商及廠家，亦有很多是採取D／P或D／A方式出口的貨物，銀行也陸續接受實單。預料九月份銀行的進口及出口押滙業務比較八月份更有很大的進步。

關於銀行的同業拆息，近來變化很小，最高為五厘二五，最低為五厘，在國際貨幣金融動盪的環境下，而有這樣表現，顯示香港黃金十分充沛，港幣地位十分穩定。去年九月初，銀行同業拆息降至六厘，是歐美銀行貼現利率降低的影響，現在銀行同業拆息比去年同期為低，顯示香港銀行內部頭寸確實充裕。

還有一點值得指出的，就是最近旬日間，南越資金源源來香港急速增加，原因是南越競選總統，西貢商人恐怕南越發生政變，及早將資金調來，因此南越黑市外滙價值大跌，去月初每一萬元西貢紙可以兌一百五十五港元，近日最低竟跌至每一萬西貢紙兌一百港元。這些資金紛紛投入香港股票市場，使近日股票市場掀起新高潮。

財政司昨在立法局正式宣佈
九巴十五起加價
市區線車費由二角增至三角

【本報訊】財政司夏鼎基昨午在立法局會議中，正式宣佈港府已批准九龍巴士公司增加票價，並由本月十五日開始。

新訂收費辦法之主要點如下：

㈠四十七條市區巴士綫的車費由二角增至三角。該等巴士綫所載乘客，佔九龍汽車公司全部乘客之百分之九十。

㈡主要為九龍東北部廉租屋宇而設之八條短程巴士綫，車費仍然為二角。

㈢由天星碼頭至秀茂坪，及由觀塘至荃灣之兩條路程甚長之巴士，其車費由二角增至四角。

㈣學生月票於十月一日起由六元增至九元。新界各綫巴士的學生半價辦法仍舊不變。

㈤取消成人月票。

㈥將新界之一角起碼收費提高至二角。

㈦取消對軍人及政府公務員之優待車費。

㈧四歲以下兒童免費及十二歲以下兒童收半費之辦法仍舊不變。

財政司夏鼎基在立法局會議上詳細解釋當局為何批准九巴加價的理由，並宣佈即將設立一個委員會，以監視九巴公司的服務狀況，該委員會由羅德承任主席。

交通諮詢會並未贊同

但非官守議員司徒惠，昨日在立法局會議中立即強烈指出：交通諮詢委員會對此項業經政府接納的加價，是不予贊成的。

財政司在評論九巴經濟情況時指出：由於工資、修理費、零件及間接費用之開支增加，使該公司的經營費不斷上升。另一方面，現行之票價與一九四八年者相同，因此，收入的增加祇能從乘客人數增加而來。

由於該公司的財政情況惡化，財政司昨午在立法局將上述措施概述如下：

免除該公司現年度應付的專利稅。

付給該公司五百二十萬元，以補償該公司因公共小型巴士合法化而受到專利權的損失。

每年付給該公司約八百萬元，作為補助學生車費。

設立委員會監管業務

交通諮詢會則認為增加車費，並未能使九巴服務改善，並建議設立一個委員會，以監視九巴的服務。此項建議亦於昨午在立法局會議中並接納，

九巴加價引起評論
薛璞表贊同，張奧偉議員謂可打破惡性循環，司徒惠議員則持異議。

【又訊】當財政司夏鼎基在立法局宣佈九巴加價後，各界人士均發表不同意見：

交通處長薛璞對九巴加價一事表示贊同，並認為九巴增加票價，對於該公司及市民皆有利。

九巴董事兼發言人蔡惠鴻昨對政府批准九巴調整車費，以解決九巴財政上之困難，表示欣慰。蔡氏並保證九巴將來之服務必定大為改善。

當財政司夏鼎基在立法局宣佈九巴加票價後，張奧偉議員隨即提出要求當局對九巴公司全部經營的後勤工作與經濟狀況，進行一次調查。

張議員說：有若干批評者，他們認為在該巴士公司未能提供有效率及充足的服務之前，不應給予協助。但他本人則認為祇有增加一些車費，才能打破這種惡性循環。

交通諮詢委員會主席司徒惠議員昨午在立法局會議上表示：交通諮詢委員會對九巴公司擬將九龍整個市區之巴士收費，一律改為三角的建議，並不予贊成。但該建議現已為政府接納。不過，該委員會認為這種直綫增加車費的措施，是不會刺激該公司改善其效率或服務水準的。

司徒惠議員說：多年來，九巴的各種問題，都成交通諮詢委員會調查及研究的對象。很明顯地，九巴近年來都未能在它的專利區域接載一所有潛在的巴士乘客。由於該公司未能提供充分的服務，使到非法交通工具接載乘客的活動蓬勃起來，事實上，反而協助九巴履行其專利義務。

司徒惠議員對於補償九巴的事未有跟交通諮詢委員會諮商，深感遺憾。他說：如果這一項可能具有重大影的補償要求曾交由一個獨立的法庭或委員去研究，則很多非官守議員定會感到更為愉快的。

財政司說：政府與該公司密切磋商，研究各種情況之後，現已認定除增加車費外，別無其他辦法。

政府雖然已採取各項措施，惟依目前之收費數目，該公司之業務仍難以維持。該公司的工資，相當於它的經營費百分之六十。該公司業已為其大部份員工談判大量增薪問題。此項增加可能使該公司每年增加工資七百萬元有奇。

由羅德承担任主席，並經常檢討九龍汽車有限公司的服務及業務，處理市民對該公司服務所提出的投訴這及議。

酒樓茶室工會廿五週年慶典

港九酒樓茶室總工會於昨（一）日在港島莊士敦道醉瓊樓飯店禮堂，舉行復興廿五周年紀念暨第十一屆執監委員宣誓就職慶典，會場佈置莊嚴璀璨，各友會來賓及由該會會員代表等到場參與慶祝典禮者近千人。由該會職員劉蔭邨、何祥、陳垣、羅坤、佑等為主席團，行禮如儀，主席團主席劉蔭致開會詞語多警闢，旋即舉行新職員集體宣誓就職儀式，繼由何添監誓員致詞，勗勉該會復興建設成就，及勗勉新任職員，禮成茶會後，檢舉行會員代表周年大會，由主席團主席鄔八宣遊大會任務，會務主任朱周報告一年來會務設施概況，財務主任潘梓平報告由上年七月至本年六月之財政年度決算，全場出席代表聽取後均予通過，迄下午四時大會圓滿閉幕。

股份名稱	遠東（最高價）	遠東（最低價）	金銀（最高價）	金銀（最低價）	成交總額
滙豐銀行	二七二	二七〇	二七二	二七〇	一、〇二〇
滙豐倫敦	二五〇	二四八	二四八		四、一〇〇
電車公司			二三·五二	二三·四	四〇〇
中華巴士	四一·五	四〇·五			三、二〇〇
九龍巴士	六二	五九·五	六二	六〇	一九、四〇〇
油蔴地小輪	七七	七五·五	七六·五	七六	一三、六〇〇
天星小輪			二三·五	二三·一	二、四〇〇
九龍電燈	六三	六二	六三	六二	一八、五〇〇
香港電燈			四一·〇	四〇·七〇	四、〇〇〇
電話公司			四四·五	四四·二五	四、〇〇〇
煤氣公司					
香港發展					
置地公司	三七·五	三七·二五	三七·五	三七·二五	三〇、九〇〇
信託公司	四·三五	四·二二五			一二、〇〇〇
和記企業			三一·七五	三一·二五	八、〇〇〇
怡和	五三	五二	五三	五二·五	九三、〇〇〇
遠東企業			一九·三		二、〇〇〇
聯合企業	二二·二	二一·七			二二、〇〇〇
隆豐投資					
聯邦地產	三·二	三·一	三·一七五	三·一	二九七、〇〇〇
會德豐	二〇·八	二〇·四	二〇·七	二〇·五	四六、〇〇〇
九龍倉	六七·五	六六·五	六七·〇	六六	一一、二〇〇
黃埔船塢	一八·九	一八·六	一八·七	一八·五	二四、一〇〇
太古船塢	一四四	一四二	一四四	一四三	二、二〇〇
均益倉					
太古貿業			二一·八	二一·七	八、〇〇〇
南洋紗廠					
南海紗廠					
國際太平洋					
大酒店	四八·二五	四七			二、二〇〇
城市酒店					
凱聯	七·二	七·一五			一四、〇〇〇
美麗華			九·八		二、〇〇〇
永高酒店					
屈臣氏			九一·五	九一	一、三〇〇
飛機工程					
牛奶公司	八九	八八	八九	八八·五	四八、〇〇〇
連卡佛			三三·七五		二、〇〇〇
聯合橡膠					
橡膠信託					
鋼業			九·〇		二、〇〇〇
鋼業新股					

恒生指數

恒生香港指數報三三七·五一，比前市三四三·三一，跌五·八〇。又遠東指數報一六四一·八一，比前市一六五七·一九，跌一五·三。

東京股市

昨日成交價　單位：日元

股票名稱	收市價	（漲△跌▽）
平和不動產	二八一	（△二）
味之素	二四六	（△一）
松下產業	四一七	（△一）
錦義相機	一六七	（△六）
三越	三八六	（△六）
東京海上	三五八	（△一）
三菱地所	二三九	（△一〇）
日本郵船	八四	（△四）

上日成交股數：第一市場二億二千萬股，第二市場四百五十萬股。

第一市場：道瓊斯不均指數（對上日比）二·三四八·〇一（△五〇·九五）。

第二市場：東京証券交易所股票價格指數（一九六八年一月四日——一〇〇）（對上日比）二二二·九五（△四·五七）。

國際金價

【倫敦一日美聯社電】星期三黃金市場收市時價格（以每安士美元計）：……零，巴黎，四十一點五零，法蘭克福，四十一點一一，蘇黎世，四十一點一零，香港，四十一點八五……

港股分析
股市仍旺盛　油蔴地最俏

股市經昨前兩日的暢熱，及昨日午後的獲利回吐後，今晨開市時廿分鐘左右，交投頗為平靜，但廿分鐘後，買家湧到，開始踴躍落行，大市隨即暢熱，但一般股份造價則參差不齊，其中以油蔴地小輪公司最佳，升幅頗大，而買家購亦見踴凌。

牛奶公司，這隻實力很好的股份，日來造勢俱在平穩中向上，今雖然仍造八十八元，但勢堅穩，該股份出於其業務發展理想，除本港外，在外地的投資，如紐西蘭、澳洲、東南亞各地，今年已見有利益的收入。這無疑是好的現象，故此在投資上，這隻股份相信是值得考慮的，據行內經驗人[illegible]

冊二元之間，和寶升上八元，雖然昨日曾見八元，但午後回軟，今晨開市後又再回彈，會德豐造廿元七角，造勢頗佳，銀行企於二七二，倫敦登記造二五〇元，交投較多。

美股動態
市況仍堅穩　交投轉和緩

【紐約一日美聯社電】美股市況昨日呆滯，但市面仍然相當堅穩，成交稍為和緩。

觀察家指出幾類升價股，皆因為投機分子作選擇式買入。成交數目不大，通常會發生在勞工假期當日，但在假日過後，交投通常會回復正常。

杜鍾斯卅種工業平均指數升零點九五，成八百零九點零二，在較早時候，指數曾升五點子。

紐約証券交易所昨日成交總數為一千零七十七萬股。比起星期二的一千零四十三萬股微升。

亞米拉達石油為最活躍股票，成交達十八萬九千股。

紐約証券交易所活躍股票收市時價格：

股票名稱	收市價
亞米拉達石油	五十五點二五
奧色登圖石油	十六點三七五
史高脫紙業	十八點二五
計劃研究	廿七點六二五
德士古石油	卅二點三七五
包斯紙廠	廿五點一二五
雷曼工業	廿三
愛迪生藥園	四點三七五
賓州控制	六點七五
愛柏斯公司	十六點二五
美國電話	四十三
法拉製造	廿九點八七五
佳士拿汽車	三十點一二五
芬蠶谷公司	三十點八七五
南部公司	二十

美國股票走勢指數

【紐約一日美聯社電】杜鍾斯平均指數：

類別	開市	收市	昨日收市比較
工業股	八九八·一五	八九九·〇二	升〇·九五
交通股	二三九·五一	二四〇·八五	升一·三四
公用事業	一一一·六四	一一一·五二	跌〇·一六
其他股	三〇七·三一	三〇七·九五	升〇·六四

美國銀行提九項辦法
請長期穩定美元幣值

【本報訊】世界最大商營銀行美國銀行向白宮、美國金融部門主要官員及國會議員提出一項特別政策聲明，促請採取一項廣泛而又長期性的穩定美元措施。

該行指出美國總統停止美元兌換為一種臨時權宜辦法，並警告美國及各盟國在該辦法消失其時機上有利條件之前，應協力擬訂一項共同金融措施。美國收支長期不平衡，反映美元的不健全，十一年來美元問題的臨時彌補辦法，不足以解決問題的癥結。

該行指出解決美元問題任何有效的長期辦法，必需包括下列九點措施：

一、對於美元今後在國際金融制度中的地位，美國與國際貨幣基金會應有共同明確規定。

二、對於美元滙率應順序提高其伸縮性。

三、各國政府手中的剩餘美元，應通過特別領支權利等辦法予以調整。

四、對於商營國際金融市場資金供應，應予有系統的調整。

五、鼓勵各國直接向美國投資。

六、取消對美國資金投資的管制。

七、明確放寬美國與各國的貿易政策。

八、消除美國國內經濟制度不公平及不協調的情事。

九、良稅收制度。

家庭生活雜誌 七三八期出版

「家庭生活」雜誌第七三八期經已出版，本期彩色封面是電影明星鄭文靜，主要內容有：男女對婚事的看法，有趣的髮型，富麗堂煌的室內設計，頭痛鼻塞與鼻竇炎，閒話大床，最成功的減肥術，如何預防皮膚反應，讓別人對你有好感，基本的健美操，購買鞋子常識，裁剪技術，樂天地，歌與歌手等，圖文並茂，多采多姿，是婦女們最佳讀物。每本只售一元，各報攤有售。

日本科技彩片 即日大會堂映

【本報訊】日本總領事館文化部，鑑於近代科技突飛猛進，特選出日本最新科技彩色紀錄片二套，於九月四日下午三時起，在香港大會堂高座九樓南演講室公開放映，歡迎各界人士入場觀看，不收門券。紀錄片名為：㈠日比谷地下鐵道工程，㈡日本現代科技。

「唐山大兄」在泰殺青 嘉禾外景隊明天返港

嘉禾在泰國拍攝「唐山大兄」的龐大外景隊，經過五個星期的工作，現已宣告全部殺青，定明（三）日下午三時乘國泰班機返抵本港。該龐大外景隊包括國際聞名的「截拳道」始創者李小龍，胖子導演羅維夫婦，「嘉禾公主」苗可秀，「嘉禾玉女」衣依，男主角田俊、金山、劉永、武術指導韓英傑及攝影師與工作人員等近廿人。

李小龍原定由泰直接回美一個短時期之後才來港拍另一部嘉禾製作的A級片「精武門」，但由於他和苗可秀合演的一套「李小龍與截拳道」的十五分鐘短片，尚有幾天戲須在香港拍攝，因此，他決定隨羅維抵港逗留數天，然後才飛美國。

李小龍和胖子導演羅維抵港後，將聯合與本港新聞界見面。

講孝經與周易 盧展才陳榮興

加路連山道孔聖堂，每逢週日上午十一時至下午一時，在大會堂九樓南座舉行學術演講，宣傳孔道。九月五日（週日）依上開時地，由盧展才教授講「孝經」，陳榮興教授講「周易通詮」，各界人士到聽，有講義派送。

本田千三四門房車 首批售罄二批續到

自大昌貿易行有限公司屬下機構合羣汽車有限公司，於上月中旬宣佈本田車廠準備於七二年出口之新款七七型四門豪華房車優先抵港的消息後，隨即展出中環恒生銀行大廈商場與香港英皇道及九龍太子道陳列室，進日參觀及約試車之人仕極為踴躍，觀衆對該車之新頴款式，優美線條及優良手工好評如潮，試車後尤對全車之設備，機械性能之超卓，享受之舒適寧靜及冷氣機之快凍效率與停車時仍有冷氣供應盛讚不已。

劃時代設計之本田七七型四門車，具有二〇三項新利新發明，其全鋁合金風冷式引擎，由前輪帶動出九十五匹強勁馬力，更無風扇皮帶等機械噪聲，優良的四輪獨立懸掛系統配合後輪活動式交叉固定桿，倍增行車穩定及轉彎時的舒適感受。四五項安全設備包括雙重真空助力碟型揫動系統及後輪抑揫活門等名貴跑車設備，確保安全揫動效能，是一部具有真正跑車性能的四門房車。車主並可選購原廠專利發明快捷冷却高效能汽車冷氣機，永遠免除引擎過勞引致水滾的煩擾。

據悉：本田千三四門豪華房車自面市十天，第一批五十部新車隨即售罄，日來陸續訂購人仕特別踴躍，聞第二批及第三批新車鐵定下週抵港，總代理合羣汽車有限公司為方便顧客起見，特保存兩部本田千三四門豪華房車於港九兩陳列室，歡迎各界人仕約期試車。

附圖為顧客在中區恒生商場參觀本田千三四門房車之熱鬧情形。

中華歌舞劇團 今重返皇都

以包娜娜、青青、黃桂芬、等為首的十大名歌星領銜的中華歌舞劇團，在港九新界連演兩個多月，直至前週在皇都戲院演出八日，仍場場爆滿，到最後一場仍座無虛席，但因當時皇都戲院早與一影片簽訂上映合約，無法讓中華延長演期。然而，不少向隅觀衆向院方要求，邀中華重演，故皇都戲院遂特別抽期，請中華歌舞劇團三度回師，自今天起繼續公演。仍以半價優待觀衆（即自三元起至十二元半止），每日演七時半，九時八兩場。

中華歌舞劇團，因有十大名紅星主唱，故屬最佳。因有二十餘紅星主跳各種新舞，亦屬最佳。此外還有以廿餘闋名曲，串編成諸趣動人的古裝愛情故事「新潮梁山伯與祝英台」，此乃該團戲寶，單看該劇，已值回價。

歐洲金升四角半 港金扳高五元多

【本報訊】今晨外匯行情，金價方面：倫敦報四一·一〇美元（升四角半），瑞士入價報四一·一〇，出價報四一·二〇美元（升兩角），巴黎報四一·五二美元（升七角八分）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四五四五美元（漲），美國告老士同報二·四五四五美元（漲）。本港金市，昨日尾盤為二九九·三七五，今晨開市報三〇三·〇，最高曾報三〇五·〇，截至發稿時（九時四十分）則在三〇四·七五——三〇四·八七五之間上落。

工商晚報金融行情

民國六十年九月二日（星期四）

九九K金價	304.875
大旗	5.865
普旗	5.865
美電	5.91
通天單	5.89
加幣	5.91
日元（每萬元）	173.750
菲幣（每披索計）	0.8575
大坡	1.950
細坡	1.945
正呣（每百元）	50.00
葡幣	0.982
正鎊	14.45
澳洲元	6.745
泰幣（每百元）	28.20
台幣（每千元）	137.00
貫紙（每千元）	15.40
倫敦轉讓鎊	2.4545美元（漲）
美國告老士	2.4545美元（漲）
倫敦金價（每安）	41.10美元（升）
瑞士金價（每安）	41.20美元（出價）（升）
巴黎金價（每安）	41.52美元（升）

（今晨九時半報價）

反對新訂薪俸制度 護士展開簽名運動

【本報訊】港九公立醫院護士，昨日展開簽名運動，反對當局所發表的新薪俸制度。

據悉：公立醫院各護士代表昨日出發新界及離島各處公立醫院及診療所發動護士簽名。瑪麗醫院護士三百多人，日前舉行會議，同意兩項決議及通過三項計劃，以爭取公平的薪酬會議，它可能引致所有政府醫院護士的集體罷工。

該會議所通過兩項決議：㈠堅決反對新薪酬制，㈡要求與其他公務員的工薪作同樣調整。

三項計劃為㈠集體辭職，㈡靜坐怠工，㈢完全罷工。

據護士抗議委員會發言人稱：大多數與會的護士均贊成罷工，但是下一步驟將提交本週末舉行的大會討論，政府每一醫院護士均將派代表參加大會。

雲絲頓吉包換精緻筆座

世界馳名全美國銷量第一的雲絲頓香煙，向為顧客設想，現又推出一種新奇精緻實用的筆座，祇需雲絲頓或沙龍吉包三個，加一元五角，即可到香港黎蘭煙行，九龍及新界萬昌行各門市部換取。此種新型設計異常精美的筆座，無論寫字樓及家庭均適合，除實用外，兼可作爲人見人愛的案頭小擺設，數量有限，先到先得，換罄爲止。

青年會英文夜校招生

招收一九七一——一九七二年新生

招考班級：英專　小四（P.4）字母班開始　小五（P.5）——小六（P.6）　中一（F.1）——中五（F.5）　中五（F.5）會考班保送參加一九七二年英中會考

上課時間：每週星期一——星期五　每晚七時半——九時三

報名日期：即日開始　考試日期：報名時通知

辦公時間：每晚七時至九時　電話：八〇一二一（晚七——九時）

校址：九龍窩打老道廿三號　校監：鍾志强　校長：關禮彬

三年學制之中醫全科學府
菁華中醫學院

招第十九屆：一年級，二年級，三年級，男女學員，晚間上課。

報名處：㈠灣仔馬師道國民大廈四樓本院。㈡英皇道321號皇冠大厦齊華藥行。簡章備索。附設：研究院。函授部。

院長：范兆津　主任院務 梁永亨　主任教務 黎錦鏞

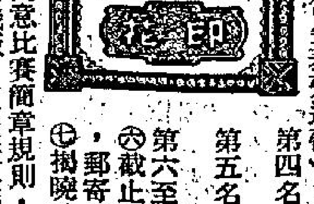
工商日晚報主辦　賓得相機 天梭表 贊助
青少年暑期活動學生攝影比賽

㈠宗旨：社會福利署及港九各福利團體主辦之青少年暑期活動，各項節目現已展開，工商日晚報為提倡學生界對攝影興趣，特舉辦有關暑期活動學生攝影比賽，並由賓得相機、天梭表贊助，送出名貴獎品。

㈡題材：以青少年暑期各項活動為對象，如屬人像亦應以該項活動場合為背景。

㈢辦法：祇限黑白照片，參加者以大專及中學生為限，所參加之照片，尺寸最大為十六乘二十吋，最小為八乘十吋。

凡參加者均須貼有附判之「印花」，並須於照片背後貼紙寫明姓名、年齡、地址及所屬學校年級。領獎時並須出示學生證。照片要寫明標題，並註明攝影日期、活動項目，送交灣仔分城街十八號工商日晚報或中環利源東街八號本報中區辦事處，信封寫明「青少年暑期活動學生攝影比賽」。未入選之照片可於揭曉後一星期憑收條到本報領回。



㈣評選：聘請攝影名家擔任評判，評判人之評選即為最後決定，參加者毋得異議。如發覺有冒名頂替情事，即取消得獎資格。

㈤獎品：第一名賓得SP11型相機一具，天梭PR516型男庄表（自動、日曆、防水、十八K金表殼），或天梭名貴女庄表（十八K金表売連帶），工商日晚報助學金五百元。

第二名：天梭新頴男庄表（十四K金表殼）或天梭寶石型女庄表（永不磨損型水晶玻璃，配皮表帶），工商日晚報助學金四百元。

第三名：天梭PR516CL型男庄表（自動，日曆，防水，包金表売連帶）或天梭寶石型女庄表（永不磨損型水晶玻璃、包金表売連帶），工商日晚報助學金三百元。

第四名：工商日晚報獎學金二百元。

第五名：工商日晚報助學金一百元。

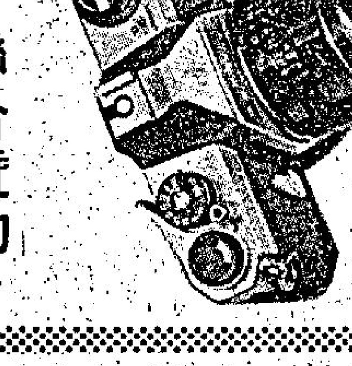
第六至第十名：黑白菲林各一打。

㈥截止日期：九月十五日下午五時，郵寄者以郵戳為憑。

㈦揭曉及頒獎日期：容後公佈。

㈧附則：凡參加比賽，即作為同意比賽簡章規則，並同意其優勝得獎之照片供工商日晚報發表，賓得相機廠、天梭表展覽及宣傳之用，不另付酬。

賓得相機



聯合贊助

天梭表

桑棗枇杷蜜

早晚一杯　調和臟腑　治咳除痰　滋潤養顏

主治：肝燥肺熱　痰多咳嗽　喉痛聲啞　唇焦舌爛　消化不良　面多暗瘡　烟酒過多　夜睡不寧

夏令常飲　口腔凉快

注意：近多影射　購買認真

科化藥廠榮譽出品
先施公司、各藥行均有代售

小評
官有貪污民有賄路

警務處長在談及本港貪污問題時，……客觀而且接近的事實。因為貪污與賄賂，是很……反映當局對反貪污工作已做得很積極，但若干……貪官員，貪污如故，……